

## ಹರಿಹರ್ಣ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧಗಳು (18:1-35)

ಮತ್ತಾಯ 18ನೇ ಅಧ್ಯಾಯವು ಮತ್ತಾಯನ ನುವಾರೆಯ ಬದು ಬೋಧನಾ ವಿಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕನೆಯದಾಗಿದೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಮುಕ್ತಾಯದ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. “ಯೇಸು [ಕೀ ಮಾತುಗಳನ್ನು] ಮುಗಿಸುವದರ ಸಂತರ” (7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1). ಈ ನಾಲ್ಕನೇ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕರ್ತನು ಯಿಹಾದ್ಯ ಮತ್ತು ಯೇರಾನೆಲ್ಲ ಖಿಗೆ ತನ್ನ ಪ್ರಯಾಣವನ್ನು ಹೂರಂಭಮಾಡುವ ಪ್ರಾರ್ಥದಲ್ಲಿ ಇನ್ನೂ ಕರ್ತನೌ ಖಿನಲ್ಲಿರುವಾಗ ಬೋಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ (19:1; 21:1).

ಕೀ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಯೇಸುವಿನ ಬೋಧನೆಯ ಕೀಂದ್ರವು ತನು ನ್ನಾಹಿನಾಕ್ಷಿರುವ ಸಭೀಯಲ್ಲಿ ನಂಜಕೆಯ ಹೊನ ಸಮಾಜದಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧಗಳ ಕುಲತಾಗಿತ್ತು (16:18). ಅಧ್ಯಾಯವು ವಿಷಯದಿಂದ ವಿಷಯದೇಗೆ ನಡೆಯುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಬದು ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ವಿಭಾಗಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ: (1) ಹರಿಹರ್ಣ ರಾಜ್ಯದ ಶ್ರೇಷ್ಠತೆ (18:1-4), (2) ತೇವದಕುಗಳ ಕುಲತು ಎಜ್ಜಲತೆ (18:5-9), (3) ತಪ್ಪಿಹೊಳದ ಕುಲಯ ನಾಮ್ಯ (18:10-14), (4) ಘರ್ಷಣೆಗಳನ್ನು ಹಲಹಲನುವದು (18:15-20), ಮತ್ತು (5) ಕ್ಷಮಿಸಲಾರದ ನೇವಕನ ನಾಮ್ಯ (18:21-35).

### ಹರಿಹರ್ಣ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಶ್ರೇಷ್ಠತೆ: ಮಾನವಿಯತೆ<sup>1</sup> (18:1-4)

<sup>1</sup> ಅ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷ್ಯರ ಯೇಸುವಿನ ಬಳಗೆ ಬಂದು - ಹರಿಹರ್ಣರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವನು ಹೆಚ್ಚಿನವನು <sup>2</sup> ಎಂದು ಕೇಳಲು ಅತನು ಜಿಕ್ಕು ಮಾನವನ್ನು ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಕರೆದು ಅವರ ನಡುವೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಅವಲಗೆ - <sup>3</sup>ನಿಂದು ತಿರುಗಿಕೊಂಡು ಜಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳಂತೆ ಆಗದೆ ಹೇಳದರೆ ನಿಂದು ಹರಿಹರ್ಣರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ನೆಲುವಾದೇ ಇಲ್ಲವೇಂದು ನಿಮಗೆ ನೃತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. <sup>4</sup>ಹೀಗಿ ರುದೆಲಿಂದ ಯಾವನು ಕೀ ಜಿಕ್ಕು ಮಾನವಿನಂತೆ ತನ್ನನ್ನು ತಗ್ಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೋ, ಅವನೇ ಹರಿಹರ್ಣರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವನು.

ವಜ್ನ 1. ಅ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಭಾಗ, ಕೀ ಅಧ್ಯಾಯವನ್ನು ಹೂರಂಭನುತ್ತದೆ, ಇದು ಕರ್ತನೌ ಖಿನಲ್ಲಿ ನಡೆದ ಹಿಂದಿನ ಘಟನೆಗಳೊಂದಿಗೆ ನಿರ್ಬಂಧವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ (17:24-27). ಮಾರ್ಕನ ನುವಾರೆ ಕೀ ಜರ್ಜೆಯ ಅಲ್ಲ ನಡೆಯಲು ಎಂಬುದನ್ನು ದೃಢಿಕರಿಸುತ್ತದೆ (ಮಾರ್ಕ 9:33). ಅವರು ಆಗಾಗ್ನೆ ಮಾಡಿದಂತೆ, ಒಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯಿಂದಿಗೆ, ಶಿಕ್ಷ್ಯರ ಯೇಸುವಿನ<sup>2</sup> ಬಳಗೆ ಬಂದರು.

ಮತ್ತಾಯ ನುವಾರೆಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಕಥೆಯನ್ನು ಮಾರ್ಕನ ನುವಾರೆಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಅದೇ ಕಥೆಗೆ ಹೋಣಿಸುವಾಗ ನಂಂತೆಹಿಸಿದಂತೆ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಶಿಕ್ಷ್ಯರ ಯೇಸುವಿನೊಂದಿಗೆ “ಗಳಿಳಾಯವನ್ನು ಹಾಡು ಹೇಗೆನ್ನಿತ್ತಿರುವಾಗ” ಹರಿಹರ್ಣ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾರು ಹೆಚ್ಚಿನವರು ಎಂಬ ಜರ್ಜೆಯನ್ನು ಅವರು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು (ಮಾರ್ಕ 9:30). ಕರ್ತನೌ ಖಿಗೆ ಬಂದ ನಂತರ ಅವರು ತಾವು ಚಾಸಿನಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಮನೆಯನ್ನು ತ್ರಾವೆಚಿಸಿದರು ಬಹುಶಃ ಅದು

ಹೆಚ್ಚನ ಮನೆಯಾಗಿರಬಹುದು. ನಂತರ ಯೀನು ಶ್ರಯಾಳ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಅವರು ಏನು ಜರ್ಜಿನುತ್ತಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಅವನು ತಿಳಿದಿದ್ದನೇಂಬುದರಿಳ್ಳ ಶ್ರೇಣೀ ಇಲ್ಲ, ಆದಾಗ್ಯ ಅತನು ಅವರ ಸಂಭಾಷಣೆಯ ಕುಲತಾಗಿ ಕೇಳಿದನು (ಮಾರ್ಕ 9:3). ಅವರು ಏನು ಜರ್ಜಿನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಅವನು ತಿಳಿದಿದ್ದನೇಂಬುದರಿಳ್ಳ ಶ್ರೇಣೀ ಇಲ್ಲ, ಆದಾಗ್ಯ ಅತನು ಅವರ ಸಂಭಾಷಣೆಯ ಕುಲತಾಗಿ ಕೇಳಿದನು. ಬಹುಶಃ ಅವರು ತಾಪು ಏನು ಹೇಳುತ್ತಾರೋ ಅದರ ಕುಲತು ಎಜ್ಜಿಲಕೆಯಂದ ಯೋಜಿಸಲ ಎಂದಿರಬಹುದು. ಹರನ್ನೇರ ವಿನಿಮಯ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲ್ಲಿದ್ದ ಅವರು ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ಯಾವನು ಹೆಚ್ಚಿನವನು? ಎಂದು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲ್ಲಿದ್ದರು.

ಸಿಜವಾಗಿಯಾ, ಶಿಷ್ಯರು ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದ ಕುಲತು ತಪ್ಪ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಈ ಜರ್ಜಿನಿಂತ ಸ್ವಲ್ಪ ನಮಯದ ಹಿಂದೆ ಯೀನು ತನ್ನ ಶ್ರಮೆಯ ಕುಲತು ವಿವರವಾಗಿ ಏರಡನೆ ಬಾಲ ಕಾಲಜ್ಞಾನವಾಗಿ ಹೇಳಿದನು (17:22, 23). ಅವನು ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಶ್ರಮೆಯ ನೇರವರ್ತನಾಗಿ ಚಿತ್ತಿಸಿದ್ದನು, ಆದಾಗ್ಯ ಅತನ ಶಿಷ್ಯರು ನ್ನಾನ ಮತ್ತು ಶೈಷ್ಣಿಕೆಯ ಲಾಕಿಕ ಬಯಕೆಯಲ್ಲ ವ್ಯಂಧರಾಗಿದ್ದರು. ಮಾರ್ಕ 9:3ರಲ್ಲಿರುವ ಯೀನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯಲಿಗೆ, “ಯಾವನಾದರೂ ಮೊದಲನಾವಾಗಬೇಕೆಂದಿದ್ದರೆ ಅವನು ಎಲ್ಲರಿಳ್ಳ ಕಡೆಯವನೂ ಎಲ್ಲರ ಆಳು ಆಗಿರಬೇಕು” ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

**ವಜ್ನ 2.** ಯೀನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಶಿಷ್ಯರ ಶ್ರೇಣೀನ್ನು ಹೊನ ಬೋಧನೆಯನ್ನು ಪರಿಜಯಸುವ ಅವಕಾಶವಾಗಿ ಅಂತಹ ಯೋಗಿನಿಲ್ಲಿದ್ದನು (13:10, 36; 18:21; 24:3). ಈ ನ್ನಾವೇಳ ದಲ್ಲ, ಅತನು ನತ್ಯವನ್ನು ವಿವಲನಲು ಒಂದು ಮಗುವನ್ನು ತೋಳಲ್ಲ ಎತ್ತಿಕೊಂಡನು, ಅವರೊಂದಿಗೆ ನಂಬಂಧ ಕಲ್ಪನಲು ಬಯಸಿದ್ದನು. “ಮಗು” (paidion) ಎಂಬ ರ್ಯೋ ಶಿಳ್ಳ ಮಗುವನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ, ಅದು ಶಿಶು ಎಂದು ನಹ ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾದ ಮಗು ಅಂಬಿಗಾಲು ಇಡುವಂಥಹ ಮಗು ಅದಲಿಂದಾಗಿ ಯೀನು ಮಗುವನ್ನು ತನ್ನ ಹತ್ತಿರಕ್ಕೆ ಬರುವದಕ್ಕಾಗಿ ಕರೆದನು. ಅಲ್ಲ ಯಾವುದೇ ಲಿತಿಯ ತಂಡ ತಾಯಿಗಳ ನಹಾಯವನ್ನು ಹೇಳಿರುವದಿಲ್ಲ. ಆ ಮಗು ಹೆಚ್ಚನ ಕುಟುಂಬದ ಸದಸ್ಯರ ಮಗುವಾಗಿತ್ತು ಎಂದು ಕೇಲವರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ ಅವರು ಒಂದು ವೇಳೆ ಹೆಚ್ಚನ ಮನೆಯಲ್ಲ ಇಡ್ಡಿದ್ದರೆ ಆ ಮಗು ಆ ಕುಟುಂಬಕ್ಕೆ ನಂಬಂಧ ಹಣ್ಣಿರುತ್ತತ್ತು.

ಮಗು ಯೀನುವಿನ ಬಳಿಗೆ ಬರುವಾಗ, ಅವನನ್ನು ಶಿಷ್ಯರ ಸಂಖಾರದ ನಿಲ್ಲಿಸಿದನು. ದೊಡ್ಡವರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲ ಮಗು ಅಲ್ಪವಾಗಿ ತೋಳಲಬರುತ್ತಿತ್ತು. ಛೂಜೀನ ಕಾಲದಲ್ಲ ದೊಡ್ಡವರಂತೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಬಹಳ ಗೊರವಬಿರುವದಿಲ್ಲ. ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳಿಗಿಂತ ಗಂಡುಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಆಧ್ಯತ್ಮಿಕತ್ವ. ಯಾಕೆಂದರೆ ಅವರು ಶ್ರಬ್ಧದರಾಗುವಾಗ ಕಾಬ್ಲಿಕರು ಇಲ್ಲವೇ ಸ್ನೇಹಿಕರು ಆಗುತ್ತಿದ್ದರು. ರ್ಯೋ-ರೋಮನ್ ಸಮಾಜದಲ್ಲ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಹೆಣ್ಣುಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಅನಾರೋಗ್ಯದ ಗಂಡುಮಕ್ಕಳನ್ನು ತೋರೆದುಜಡುತ್ತಿದ್ದರು. ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಗಭ್ರಣಾತಮಾಡಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಅದರೆ ಯಿಹಾಧ್ಯಲಿಗೆ ಮಕ್ಕಳ ಕುಲತು ಶೈಷ್ಣಿಕಾದ ದೃಷ್ಟಿಕೊಂಡಿನ ವಿತ್ತ ಅವರನ್ನು ದೇವರ ಅಧ್ಯತ್ಮಿಕವಾದ ಸ್ವಾಧೀನ ಭಾಗವಾಗಿ ಕಾಬುತ್ತಿದ್ದರು. ಆದಾಗ್ಯ ಇಂಥಹ ಜಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ದೊಡ್ಡವರಿಗಿಂತ ಕೆಂಪಂಟ್ಯಾದಲ್ಲ ನೋಡುತ್ತಿದ್ದರು (19:13, 14). ಈ ಹಿನ್ನಲೆಯನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸುವಾಗ ಕರೆನ ಕೃತ್ಯಗಳ ಸಿಜವಾಗಿಯಾ ಎಷ್ಟು ಮಹತ್ವದಾಗಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಶ್ರೀಕರನುತ್ತದೆ. ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಅನುಸರಿಸುವಂತೆ ಬೋಧಕರು ಸ್ವೇತಿಕ ಕಲ್ಪನೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಹರಾಕ್ತಮದ ಜೀವಿತದ ಉದಾಹರಣೆಗಳನ್ನು ನಿಳಿಸಬಹುದಾಗಿ ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿದೆ. ಬದಲಾಗಿ ಯೀನು ಒಂದು ಮಗುವನ್ನು ಅವರ ಕೈಗೆಕ್ಕಲಬ್ಧಿಸಿದನು.<sup>3</sup>

**ವಜ್ನ 3.** ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ಯಾರು ಹೆಚ್ಚಿನವರು ಎಂಬ ಅವರ ಶ್ರೇಣಿಗೆ ಯೀನು ಮಗುವನ್ನು ಗುರಿಯಾಗಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಉತ್ತರಿಸಿದನು. ಸಿಂಹ ತಿರುಗಿಕೊಂಡು ಜಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳಂತೆ

ಆಗದ ಹೊಡರೆ ನಿಂತು ಪರಲೋಕ ರಾಜ್ಯ ದಳ್ಳ ನೇರುವದೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಿಮಿಗೆ ನತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಬಿವಳಿಸಿದನು. ಶಿಷ್ಯರು ಪರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ಸ್ಥಾನಮಾನಕ್ಕುಗೆ ಜಗತ್ ವಾಡುತ್ತಿದ್ದರು. ತಾವು ಅಲ್ಲ ನಾಯಕತ್ವದ ಭಾಗವನ್ನು ವಹಿಸುತ್ತೇವೆ ಎಂಬ ಬಿಶ್ವಾಸದಿಂದ ಇದ್ದರು. ಯೀನು ಅವರಿಗೆ ಅಹಂಕಾರ ಮತ್ತು ಸ್ಥಾರ್ಥತೆಯನ್ನು ಬಂದಿದ್ದರೆ ಅವರಿಗೆ ಅದನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ನಿಕಟ ನಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಎಜ್ಜಲಿಸಿದನು. “ಇಲ್ಲ” ಎಂಬುವದು ದ್ವಿರುಣ ನಕಾರಾತ್ಮಕಕ್ಕೆ (ou me) ಒತ್ತು ನಿಂತುವ ಅನುವಾದವಾಗಿದೆ, ಇದನ್ನು “ಖಂಡಿತವಾಗಿಯಾ ಇಲ್ಲ” ಅಥವಾ “ಎಂದಿಗೂ ಇಲ್ಲ” ಎಂದು ಅಗಬಹುದು (NIV; NRSV).

ಶಿಷ್ಯರು “ಹಲಿವರ್ತನೆ” (stropho) ಹೊಂದಬೇಕಾಗಿತ್ತು; ಅವರು “ಹಿಂತಿರುಗಬೇ ಕಾಗಿತ್ತು” ಲಾಕನು ಇಂಥಹದ್ದೇ ಹದವನ್ನು (epistrepho), ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾನೆ, ಅದನ್ನು “ಹಿಂತಿರುಗು” ಮತ್ತು “ಆರುಗಿಕೊ” ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ. ಹೇತುನ ಏರಡನೆ ಶುಸಂಗವನ್ನು ಪರದಿಮಾಡುವಾಗ ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ (ಅಪೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 3:19, 26). ಶಿಷ್ಯರು ಅಹಂಕಾರದಿಂದ ಉಜ್ಜೀಕೊಂಡಿರುವ ಸ್ತಿತಿಯಿಂದ ಜಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳಂತೆ ದೀನರಾಗಬೇಕಿತ್ತು. ಹಲಿವರ್ತನೆ ಹೊಂದಿದವರಳು ಮಕ್ಕಳಂತ ಸ್ವಭಾವವು ಅವಶ್ಯವಾಗಿತ್ತು, ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ನಂಪೂರಣವಾದ ನಂಜಕೆ ಇರುತ್ತದೆ, ಅಹಂಕಾರ ಇರುವದಿಲ್ಲ ಮತ್ತು ನರಂಜಿವಾಗಿ ಈಬಿನುವ ಸ್ವಭಾವ ಇರುತ್ತದೆ.<sup>4</sup> ಪರಲೋಕವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಬಯಸುವರಳು ಇರಬೇಕಾದ ಕೆಲವೋಂದು ಗುಣಗಳ ಇವಾಗಿದೆ.

“ಪರಲೋಕರಾಜ್ಯ” ಎಂಬ ಹದ ಬಿಬಾಧನ, ಮತ್ತುಯಿನ ನುವಾರೆಯಲ್ಲ ಮೂವುತ್ತೇರಡು ಬಾಲ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಹೀಗೆ ವೇದವಾಕ್ಯದಲ್ಲ ಮತ್ತೊಳ್ಳಿಯಾ ಇಲ್ಲ. ಇದು ಮಾತ್ರ 9:1ರಲ್ಲ “ದೇವರ ರಾಜ್ಯ” ಎಂಬ ಹದಕ್ಕೆ ನಮಾನ ಅರ್ಥಕೊಡುವ ಹದವಾಗಿದೆ. ಇದು ವಾಗ್ವಾನ ಮಾಡಿದ ರಾಜ್ಯವಾಗಿದೆ (ದಾಸಿಯೇಲ 2:44). ಅಲ್ಲವು ಬೆಳ್ಳಿದಿಂದ ಯೀನು ಪರಲೋಕಕ್ಕೆ ಏಳಿ ಹೊಗುವ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯಲ್ಲ, ಅಪೋನ್ತಲರು ಅತನನ್ನು ಕೇಳಿದರು, “ಸ್ಥಾಬಿ ನಿನು ಇದೇ ಕಾಲದಲ್ಲ ಇಸ್ತಾಯೇಲ್ ಜನಲಿಗೆ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ತಿಲಿಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಿಕೊಡುವಿಯೋ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದರು (ಅಪೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 1:6). ಅವರು ಇನ್ನೂ ದೇವರರಾಜ್ಯದ ನಿಜವಾದ ಸ್ವರೂಪದ ಕುಲತು ಗಱಜಾಯಳಿದ್ದರು. ಯೀನು ಅವರಿಗೆ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು,

ತಂದೆಯು ಸ್ವಂತ ಅಧಿಕಾರದಳ್ಳಟ್ಟಕೊಂಡಿರುವ ಕಾಲಗಳನ್ನು  
ನಮಯಿಗಳನ್ನು ತಿಳಿಕೊಳ್ಳುವದು ಸಿಮ್ಮೆ ಕೆಲನವಲ್ಲ. ಅದರೆ ಹಬಿತ್ತಾತ್ಮ  
ಸಿಮ್ಮೆ ಮೇಲೆ ಬರಲು ನಿಂತು ಬಲವನ್ನು ಹೊಂದಿ ಯೆರಳನಲೇಬಿನಲ್ಲಿಯಾ  
ಎಲ್ಲಾ ಯೂದಾಯ ನಮಯಾರ್ಥ ಸೀಮೆಗಳಲ್ಲಿಯಾ ಭಾಲೆಯೇಕದ  
ಕಟ್ಟಕಡೆಯವರೆಗೂ ನನಗೆ ನಾಷ್ಟಿಗರಿಗಬೇಕು ಅಂದನು (ಅಪೋನ್ತಲರ  
ಕೃತ್ಯಗಳು 1:7, 8).

ಈ ಪ್ರವಾದನೆಯೂ ಹಂಜಿತ್ತುಮು ದಿನದಂದು ನೆರವೇಲತು (ಅಪೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 2). ಅ ದಿವಸ ಅಪೋನ್ತಲರು ಹಬಿತ್ತಾತ್ಮನನ್ನು ಮತ್ತು ಬಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದರು ಮತ್ತು ಲೋಕದಲ್ಲ  
ದೇವರ ರಾಜ್ಯ ಬಂತು (ಅಪೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 2:4, 32-36). ಜನರು ನಂಜಕೆ, ಹಂತ್ರಾತ್ಮ  
ಮತ್ತು ದೀಕ್ಷಾನಾನಿದ ಮೂಲಕ ದೇವರರಾಜ್ಯದಲ್ಲ ಪ್ರವೇಶಿಸಿದರು (ಅಪೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು  
2:37, 38). ಇದು ಯೀನುವಿನ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ “ಆರುಗಿ ಹುಟ್ಟಬೇಕೆಂಬ” ನೂಜನೆಯೋಂದಿಗೆ  
ನಡೆಯಲು - ಇದರ ಅರ್ಥ ದೇವರ ರಾಜ್ಯವನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಬೇಕಾದಲ್ಲ ಒಬ್ಬನು “ನಿಂತನಿಂದ  
ಆಕ್ರಮಿಸಿದ ಹುಟ್ಟಬೇಕು” (ಯೋಹಾನ 3:3, 5).

**ವಜನ 4.** ಈ ನಂತಿತ್ತ ಹಾರಿಪು ವಜನ 1ರಳ್ಳರುವ ಶಿಷ್ಯರ ತ್ವರ್ತಿಗೆ ಯೀನುವಿನ

ಉತ್ತರದೊಂದಿಗೆ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತದೆ: ನಿಂದು ತಿರುಗಿಕೊಂಡು ಜಿಕ್ಕೆ ಮುಕ್ತಾಳಿಂತೆ ಅದೆ ಹೊದರೆ ನಿಂದು ಪರಲೋಕ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನವನು. ದೇವರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲ ಹೆಚ್ಚಿನವರಾಗಿರಬೇಕೆಂದರೆ ನಮ್ಮನ್ನು ನಾವು ತಗ್ಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಇತರರ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಲು ಸೀದ್ಧರಾಗಿರಬೇಕು. ಯೀಂನು ಹೇಳಿದ್ದು, “ನಾನು ನೇವೆಮಾಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಬರಾಲ್ಲ, ಸೇವೆ ಮಾಡುವದಕ್ಕೂ ಅನೇಕರನ್ನು ಜಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೂ ನನ್ನ ಹಣವನ್ನು ಕೇಡು ತೊಡುಪಡಕ್ಕೂ ಬಂದೆನು” (20:28). ಆತನು ಹನ್ನು ಹಬ್ಬಿದ ಲಾಂಡ ನಮಯದಲ್ಲ ಅಪೋಸ್ತಲರ ಕಾಲುಗಳನ್ನು ತೊಡೆಯುವದರ ಮೂಲಕ ಅವರಿಗೆ ಒಂದು ಉದಾಹರಣೆಯನ್ನು ನೀಡಿದನು (ಯೋಹಾನ 13:5-16). J. W. McGarvey ರವರು ಗಮನಿಸಿದಂತೆಯೇ, “ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ತಗ್ಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವವರು ಹೆಚ್ಚನಲ್ಪಡುವರು ಯಾಕೆಂದರೆ ಅವರು ನಿನ್ನಾರ್ಥವಾದ ಜೀವಿತವನ್ನು ಜೀವಿಸುವರು, ಮತ್ತು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಯೀಂನುಖಿನಂತೆ ಇರುವರು.”<sup>5</sup> ಯಾರೋ ಒಬ್ಬರು ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, “ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ಬಯಸುವವನು - ತನ್ನ ಮೊಣಕಾಲ ಮೇಲೆ ಹೊದಲು ತೆಳಗೆ ಹೋಗಬೇಕು.”

### **ಅದಜನೆಯಾಗಿ ಇತ್ತುವಡರ ವಿಶುಧ್ಭಾಗಿ ಎಚ್ಚರಿತೆ: ಜಾಬ್ರಾರಿ (18:5-9)**

“ಇದಲ್ಲದೆ ಯಾವನಾದರೂ ನನ್ನ ಹೇಳಿನಲ್ಲಿ ಇಂಥ ಒಂದು ಜಿಕ್ಕೆ ಮಾನುವನ್ನು ನೇಲಸಿ ತೊಂಡರೆ ನನ್ನನ್ನು ನೇಲಸಿಕೊಂಡ ಹಾಗಾಯಿತು. ”ಆದರೆ ನನ್ನಲ್ಲ ನಂಜಕೆಯಾಡುವ ಈ ಜಿಕ್ಕಪರಲ್ಲ ಒಬ್ಬನಿಗೆ ಯಾವನಾದರೂ ಅಡ್ಡಿಯಾದರೆ ಅಂಥವನ ಕೊರತ್ತಗೆ ಜಿನ್ನಪ ಕಲ್ಲು ತಟ್ಟಿ ಅವನನ್ನು ಆಶಾವಾದ ನಮುದ್ರಲ್ಲ ಮುಖಗಿಸಿಸಿಡುವದು ಅವಸಿಗೆ ಹಿತವಾಗುವದು.

“ತೊಡಕುಗಳ ಬರುವದಲಿಂದ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಎಫ್ಫೈ ಕೇಳಿ! ತೊಡಕುಗಳ ಹೇಗಾದರೂ ಬಿರುವಪ್ರ. ಅದಾಗ್ಯ ಯಾವ ಮನುಷ್ಯನಿಂದ ತೊಡಕು ಬರುತ್ತದೋ, ಅವನ ಗತಿಯನ್ನು ವಿನು ಹೇಳಲ! ಹಾಗಾದರೆ ನಿನ್ನ ಕೈಯಾಗೆ ನಿನ್ನ ಕಾಲಾಗೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಹಾತದಲ್ಲ ಸಿಕ್ಕಿಸುವದಾದರೆ ಅದನ್ನು ಕಡಿದು ಜನಾಂಜಿಡು; ಎರಡು ಕೈ ಎರಡು ಕಾಲು ಉಳ್ಳಿಸಿದ್ದ ಸಿಕ್ಕವಾಗಿಯವ ಬೆಂಂತಿಯಲ್ಲ ಹಾತಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕಿಂತ ಕೈ ಕಾಲು ಕಂಡಿನಂದಂಥಾಗಿ ಜಿವ ದಲ್ಲ ನೇರುವದು ನಿನಗೆ ಉತ್ತಮ. ನಿನ್ನ ಕಣ್ಣ ನಿನ್ನನ್ನು ಹಾತದಲ್ಲ ಸಿಕ್ಕಿಸುವದಾದರೆ ಅದನ್ನು ತಿತ್ತ ಜನಾಂಜಿಡು; ಎರಡು ಕಣ್ಣಿಳ್ಳಿಸಿದ್ದಾಗಿ ಅದ್ದಿ ನರಕದಲ್ಲ ಹಾತಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕಿಂತ ಒಂದೇ ಕಣ್ಣಿಳ್ಳಿಸಿದ್ದಾಗಿ ಜೀವದಲ್ಲ ನೇರುವದು ನಿನಗೆ ಉತ್ತಮ.

ನಂತರ ಯೀಂನು ವಿಶ್ವಾಸಿಗಳ ಉಪಜಾರದಲ್ಲ ತೊಡಗಿದನು. ಈ ವಿಶ್ವಾಸಿಗಳು ಸ್ವೀಕರಿಸಲ್ಪಡಬೇಕು (18:5) ಮತ್ತು ತಪ್ಪಿ ಹೆಚ್ಚಿ ಇಡಬಾರದು (18:6). ಇತರಲೋಕದಲ್ಲಿಯಾಗುವವರು ತೀವ್ರವಾದ ನಾಜ್ಯಯವಿಜಾರಣೆಗೆ ಒಳಗಾಗುವರು (18:7). ಅದಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ, ಶ್ರುತಿಯೋಬ್ಬನು ತನ್ನಿಂದ ಯಾಂಗಡ ಅಡ್ಡಿಯಾಗಬಾರದೆಂದು ಶ್ರುತಿಯೋಂದು ವಿಷಯದಲ್ಲ ಎಚ್ಚಲಕೆಯಾಗಿರಬೇಕು (18:8, 9).

ಪಜನ್ 5. ಒಂದು ಜಿಕ್ಕೆ ಮಾನುವನ್ನು ಉಲ್ಲಿಖಿಸುತ್ತು, ಯೀಂನು ಮಾನುವನ್ನು ತನ್ನ ಕೈಗಳಲ್ಲ ಎತ್ತಿಕೊಂಡನು (ಮಾರ್ಕ 9:36). ಆತನು ಒಬ್ಬ ವಿಶ್ವಾಸಿಯನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸುವ ತತ್ವವನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ಮಾನುವನು ಉಪಯೋಗಿಸಿದನು. ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕಾದರೆ, ನೇಲಸಿ ತೊಂಡ (dechomai) ಎಂಬ ಹದಷ್ಟು, “ಮಿನನ್ನಾದರೂ ಅಧಿಕಾ ಯಾರನ್ನಾದರೂ ಉದ್ದೇಶ ಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ಮತ್ತು ಮನಪೂರ್ವಕವಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದಾಗಿದೆ.” ಈ ಮುಂಜಿತವಾಗಿ ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾತೆಯಲ್ಲ, ಈ ಹದವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿ ನಿರ್ಧಿಷ್ಟವಾಗಿ ಅಪೋಸ್ತಲರ ನಿಯೋಗದ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಬೆಂಬಲಾನಲು ಮಾಡುವ ಅತಿಧಿಗಳ ಅದರ ಸತ್ಯರವನ್ನು ನೂಡಿಸಲು

ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ (10:40-42ರ ಮೇಲನ್ ವಾಯ್ವಾನ ನೋಡಿಲ). ಮಾತ್ರ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿರುವ ಇಡಕ್ಕೆ ಸಮಾನಾರ್ಥ ಕೆಂಡುವ ವಾಕ್ಯ ಭಾಗವು ಇಲ್ಲ ಈ ಅರ್ಥವನ್ನು ಸಿಂಡುತ್ತದೆ. ಇದು ಇತರರು ಅಪ್ಪೊನ್ತುಲಿಗೆ ಸಿಂಡುವದನ್ನು ನಹ ನೂಜಿಸುತ್ತದೆ. “ಸಿಂಪು ತ್ರಿಷ್ಣನಂದರೆಯ ಸಿಮಗೆ ಯಾವಾದರೂ ಒಂದು ತಂಜಗೆ ಸಿರಿಸ್ತು ಶುಡಿಯವರಕ್ಕೆ ಕೆಂಟ್ರೆ ಬರತಕ್ಕ ಹೃತಿಹಲವು ಅವಸಿಗೆ ತಪ್ಪುವದೇ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಸಿಮಗೆ ನರ್ತವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ” (ಮಾತ್ರ 9:41). *Dechomai* ನಿಯೋಗಿತ ಸೇವಕರಿಗೆ ಅರ್ಥಿನತ್ವಾರ್ಥವನ್ನು ಮಾಡುವದನ್ನು ಇತರ ವೇದಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ನಹ ನೂಜಿಸುತ್ತದೆ (2 ಕೊಲಂಧ 7:15; ಗಲಾತ್ಯ 4:14; ಕೊಲನ್ಸ್ 4:10; ನೋಡಿಲ ಅಪ್ಪೊನ್ತುಲರ ಶ್ರವ್ಯಗಳ 21:17).

ಜನರು ದೇವರ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಉಪಜಿಲನುವ ಲಿತಿಯ - ನಮಾಜದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ನಾಥನವನ್ನು ಹೊಂದಿದವರನ್ನು ಒಳಗೊಂಡು - ಅದು ಯೀಂನುವನ್ನೇ ಉಪಜಿಲನುವ ವಿಧವಾಗಿದೆ ಎಂಬ ಅಂಶವನ್ನು ಯೀಂನು ನೂಜಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆ (ನೋಡಿಲ 25:40, 45). ಲೋಕಪು ದೊಡ್ಡವರನ್ನು ಮತ್ತು ಹುಸಿದ್ದಿಯಾದವರನ್ನು ಆದರಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ನೋಡಲು ಶ್ರಮಚಿನಂಬೆಳಿಕಾಗಿಲ್ಲ. ಯೀಂನು ತನ್ನ ತಿಷ್ಯರು ಬಲಹಿಂನರನ್ನು ಮತ್ತು ಅಹಂಕಾರನ್ನು ಉಪಜಿಲನಂಬೆಳಿಕು ಎಂದು ಉಪದೇಶಿಸಿದನು.<sup>6</sup>

**ವರ್ಜನ 6.** ಯೀಂನು ನಂಜಕೆಯಿಡುವ ಜಿಕ್ಕಪುಗುಬಿಗೆ ಯಾವನಾದರೂ, ಅಡ್ಡಿಯಾದರೆ ಎಂದು ಎಜ್ಜಲಿನುವದಕ್ಕಾಗಿ ಮಾರುವನ್ನು ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾನೆ. ತಿರುಗೋಮ್ಮೆ ಈ ಉಲ್ಲೇಖವು ದೇವರ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖನುತ್ತದೆ. ಅಡ್ಡಿಹಕಿಸುವ ... ನಂಗತಿಗಳು (*skandalizō*) ಎಂದು ಅನುವಾದಿನಲಾದ ಹದವು ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಸ್ತುತಕರಣಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಮತ್ತಾಯಿನ ನಮಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಅನೇಕ ನಾಲ ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ.<sup>7</sup> ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ವಚನಗಳ 6, 8 ಮತ್ತು 9 ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಹಾಜಕ್ಕೆ ತ್ವರಿತೆಹಿಸುವವನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖನುತ್ತದೆ.

ಇತರಲ್ಲಿಗೆ ಅಡ್ಡಿಯನ್ನುಂಟು ಮಾಡುವದವನ ಕುಲತು ಯೀಂನು ಹೇಳದ್ದೇನೆಂದರೆ, ಅಂಥವನ ಕೊರಣಿಗೆ ಇಂನುವ ಕಲ್ಲು ಕಟ್ಟಿ ಅವನನ್ನು ಆಕ್ರಮಾದ ನಮುದ್ರದಲ್ಲ ಮುಳಗಿಸಿಜಿಡುವದು ಅವಸಿಗೆ ಹಿತವಾಗುವದು. ಅತನು ಹೇಳಲು ಬಯಿನುವ ಬಿಷಯವೆಂದರೆ ಒಬ್ಬ ಬಿಶ್ವಾಸಿಗೆ ಅಡ್ಡಿಯಾಗಿ ನಾಯಿತೀರ್ಣನ್ನು ಎದುರಿನುವದಕ್ಕಿಂತ ಅತನು ಭಯಂಕರವಾದ ಮರಣವನ್ನು ಹೊಂದುವದು ಲೇಂನು. ಅವನು ಒಬ್ಬಿಗೆ ತೊಡತನೆನ್ನಿಷ್ಟುವದಕ್ಕಿಂತ ತನ್ನ ಶುತ್ತಿಗೆ ಇಂನುವ ಕಲ್ಲನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಂಡು ನಮುದ್ರದಲ್ಲ ಹಾಕಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದೇ ಲೇಂನು (ಲೂಕ 17:2).<sup>8</sup>

ಹೃಜಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮರಣ ಶಿಕ್ಕೆಯನ್ನು ಬಿಧಿನುವ ನಾಮಾನ್ಯವಾದ ಬಿಧಾನ ಇದಾಗಿರಲ್ಲ, ಉದ್ದೇಶ ಪ್ರೋವರ್ಕವಾಗಿ ಮುಳಗಿಸುವದು ಯಾವಾಗಾದರೆಯಾಗ್ಮೆ ನಂಭಬಿನುವದಾಗಿತ್ತು.<sup>9</sup> ಯೀಂನುವಿನ ಕಲ್ಲನೇಯಲ್ಲ ಒಬ್ಬಿಗೆ ಶುತ್ತಿಗೆ ಭಾರವಾದ ಜಿಂನುವ ಕಲ್ಲನ್ನು ಕಟ್ಟಿ ನಮುದ್ರದಲ್ಲ ಎನೆಯುವದೆಂದರೆ ಉಳಿಯುವ ಸಿಲಿಕೆಯಲ್ಲ ಎಂದರ್ಥ. ಅತನ ದೇವವು ತಚವನ್ನು ಸೇರುವಷ್ಟು ಮುಳಗುತ್ತದೆ, ಅಲ್ಲ ಅತನ ಪುನರುದ್ಧಾರ ಅನಾಧ್ಯ. ಈ ಬಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಶವಕ್ಕೆ ನಲಿಯಾದ ಶವನಂತ್ರಾರ ದೊರೆಯುವದಿಲ್ಲ. ಶಿಷ್ಯರು ಇನ್ನೂ ಕಹೆನ್ನಾಬಿನಾಲ್ಲ ಇದ್ದದಲಿಂದ (ಮಾತ್ರ 9:33), ತಕ್ಷಣ ಮನಸ್ಸಿನಾಲ್ಲ ಬರುವ ನಮುದ್ರವೆಂದರೆ ಗಾಲಾಯ ನಮುದ್ರವಾಗಿದೆ.

NASBಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ “ಜಿಂನುವ ಕಲ್ಲು” ಎಂದು ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ, ಗ್ರೀಕ್ ಮೂಲ ಪರ್ಯಾದಲ್ಲಿ ಸ್ಕ್ರಾಫ್ಟವಾಗಿ, “ಕತ್ತೆಯ ಜಿಂನುವ ಕಲ್ಲು” (*mulos onikos*) ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಅದು ಜಿಂನುವ ಕಲ್ಲನ ಮೇಲನ ಕಲ್ಲಾಗಿದೆ, ಅದಕ್ಕೆ ಕತ್ತೆಯಾಗಲ ಅಥವಾ ಎತ್ತಾಗಲ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರುತ್ತದೆ.<sup>10</sup> ಹೃಜಿಯ ನುತ್ತಲು ತಿರುಗುತ್ತಾ ಕೆಳಗೆ ಇರುವ ಜಿಂನುವ ಕಲ್ಲಗೆ ಬಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಮೇಲನ ಕಲ್ಲು ತಿರುಗಿ ಕಾಳುಗಳನ್ನು ಜಿಂನುತ್ತದೆ. ಈ ದೊಡ್ಡ ಜಿಂನುವ

ಕಲ್ಲುಗಳು ಮನೆಯಿಲ್ಲ ಹೆಂಗಸರು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಕೈಯಿಂದ ಜೀನುವ ಕಲ್ಲುಗಳು ಬೀರೆ ಬೀರೆಯಾಗಿವೆ (24:41). ಇಂದು, ಕಂಡು ಬಳ್ಳಿದ ಶಿಲುಬೀಯ ಬೀರೆ ಬೀರೆ ಅಷತೆಯ ಜೀನುವ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ನೋಡಿದಂತೆಯೇ ಹಿಂದಿನ ಕಾಲದಲ್ಲ ಅಂಥವುಗಳನ್ನು ಹಿಂದಿನ ತಂತ್ರೋಧಿಬುನ್ನಿಲ್ಲ ಕಾಣಬಹುದಾಗಿದೆ.

**ವಜ್ಞನ 7.** ಯೀನು ಮುಂದುವರಲಿಸಿ, ತೊಡಕುಗಳು ಬರುವದಲಿಂದ ಲೋಕಕ್ಕೆ ಎಷ್ಟು ಕೇಂದ್ರ! “ಕೇಂದ್ರ” ಎನ್ನುವ ಪದ ನೀತಿಯ ಕೋಪವನ್ನು ಪ್ರತಿಜಿಂಜಿಸುತ್ತದೆ. ಕರ್ತನು ಬಹಳ ದುಃಖ ಮತ್ತು ಕರ್ಯಾಚಾರವನ್ನು ತೊಡಕಡಿಸಿದ್ದಾನೆ (ನೋಡಿಲ 11:21ರ ಮೇಲನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ). ಅತನ ಹೇಳಿಕೆ ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಹಾಗೆ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು ನಂಜಕೆ ದ್ವೋಹ ಮಾಡಿದ ವಿಷಯವೇನಂದರೆ ಲೋಕವು ಜಡ್ಣಹೋಗುತ್ತಿದೆ ಹಾಡಿದಂತೆ ಭ್ರಷ್ಟತನ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿದೆ. ಯಾರು ಯೀನುವನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಸುತ್ತಾರೋ ಅವರಿಗೆ ಅನೇಕ ಕೇಂದುಗಳು ಬರುತ್ತವೆ ಅವುಗಳ ಅಡಕೆಗಳಾಗಿ ಇರುತ್ತವೆ. ಆದರೂ, ಅವರು ಆ ಅಡಜಣೆಗಳನ್ನು ಇನ್ನಾಳುಬ್ಬರ ದಾಲಿಯಲ್ಲ ಹಾಕಿ ತಪ್ಪಿ ಮಾಡಬಾರದು (ರೋಮಾಪುರ 14:13; 1 ಕೊಲಂಧ 8:9-13; ನೋಡಿಲ ಯಾಜಕಕಾಂಡ 19:14).

ತರುವಾಯ ಯೀನು, ಯಾವ ಪುನುರ್ಜೀವಿಂದ ತೊಡಕು ಬರುತ್ತದೀರ್, ಅವನ ಗತಿಯನ್ನು ಏನು ಹೇಳಿ! ಅಂದನು. ಬಳಸಿರುವ ಭಾಷೆಯ ಬಹುಶಃ ಇತರಿಗೆ ಅಡಜಣೆಯಾಗುವ ಹಾಡವನ್ನು ತೋಲಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು ಮರೆಯಲಾರದ ಫಟನೆ ಯಾದನು ಕರ್ತನಿಗೆ ಅಲ್ಲಗಳಿದು ನಂಜಕೆ ದ್ವೋಹ ಮಾಡಿದ್ದಕ್ಕೆ ನಮಾನಪಾಗಿದೆ. 26:24ರಲ್ಲಿ ನೋಡುತ್ತೇಂಬೆ: “ಯಾವನು ಮನುಷ್ಯ ಕುಮಾರನನ್ನು ಹಿಡುತ್ತೊಡುವನೋ ಅವನ ಗತಿಯನ್ನು ಏನು ಹೇಳಿ. ಆ ಮನುಷ್ಯನು ಹುಟ್ಟಿದ್ದರೆ ಅವಸಿಗೆ ಒಳ್ಳೆದಾಗಿತು” ಅಂದನು (26:24; NIV).

**ವಜ್ಞನಗಳು 8, 9.** ಯೀನು ತಾಮುಖ್ಯವಾದ ಅಂಶವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿದ್ದಾನೆ - ಪಲಿಣಾಮುಕಾಲಯಗಳೂ ಅತಿಶಯೋತ್ಸಾಹಿಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾನೆ - ನಂತರೂಣವಾಗಿ ತೆಷ್ಟತನವನ್ನು ತೋರಿಯಲು ಕರೆಸಿಡುತ್ತಾನೆ. ನಿನ್ನ ಕೈಯಾಗಾಗಿ, ಕಾಲಾಗಾಗಿ, ನಿನ್ನನ್ನು ಹಾಡವಲ್ಲ ಹಿತಿನುವದಾದರೆ ಅದನ್ನು ಕಡಿದು ಜಿನಾಡುಜಡು; ಈ ವಜ್ಞನದಲ್ಲಿ “ಕಾಲು” ಎಂಬ ಹದವನ್ನು ನೇಲಸಿದ್ದಾಗ್ಯಾ ಹದವ ಪ್ರಸಂಗದಲ್ಲ ಅತನು ಏನನ್ನು ಹೋಡಿಸಿದ್ದನೋ ಅವುಗಳನ್ನು ಪ್ರಸರಾವತ್ವನುತ್ತವೆ (ನೋಡಿಲ 5:29, 30ರ ಮೇಲನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ).

ಯೆಹೋದ್ಯರಲ್ಲಿ ಸ್ವಯಂ ಅಂಗವನ್ನು ಕರ್ತೃಲಿಸುವದು ಅನಹಕ್ಯರ ಕಾರ್ಯವಾಗಿ ಪರಿಗಳಿನಲ್ಲಿಡುತ್ತಿತ್ತು, ಯೀನು ಇಂಥಿಕಾ ಅತಿಶಯೋತ್ಸಾಹಿಯನ್ನು ಬಿಲದೊಂದಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಕೆಲವು ಅತೇಕದ ಧಾರ್ಮಿಕ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ನಂಬುವ ಅನುಯಾಯಿಗಳು ಸ್ವಯಂ ಅಂಗಕರ್ತೃಲಿಸುವ ವಿಧಾನವನ್ನು ಅಜಲಿಸುತ್ತಾರೆ (1 ಅರಹಂಗಳ 18:25-29). ಕೆಲವು ಧರ್ಮದಲ್ಲಿ ಜಾವಡಿಯಿಂದ ಹೊಡೆದುಹೋಳುವದನ್ನು ಆಚಲಿಸುವದು ಉದಾಹರಣೆಗಳಾಗಿವೆ. ಇತರರು ತಮ್ಮನ್ನು ತಾವು ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಕೊಯ್ದುಹೋಳುತ್ತಾರೆ, ಹಿಂಗೆ ಮಾಡುವದಲಿಂದ ದೇಹವನ್ನು ಹಾಡಿದಂತೆ ತಡೆಗಟ್ಟಬಹುದು ಎಂಬು ನಂಬುತ್ತಾರೆ. ಆದ ಕೈನ್ತರು ಇಂಥಿಕಾ ಅಜರಣೆಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಬಂಧಿಸಿ ನರವೇಲನುಪಿಡ್ದಿರು (ನೋಡಿಲ ಕೊಲನ್ಸೆ 2:23). ಆದಾಗ್ಯಾ, ಯೀನು ಆಷ್ಟಿಕ ಹಲಿಶುಡ್ಡತೆ ಅಂತರಂಗದಲ್ಲಿರುವ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ ಎಂಬ ನಿಜವಾದ ನಂಗತಿಯನ್ನು ಎಲ್ಲಡೆ ಸ್ವಷ್ಟಪಡಿಸಿದನು (15:18, 19; ನೋಡಿ 2 ಕೊಲಂಧ 10:5).

ಕರ್ತನು, ಒತ್ತಿಹೇಳಿದ್ದೇನಂದರೆ ಒಬ್ಬನು ಎಲ್ಲಾ ಅಂಗಗಳು ಉಳ್ಳವನಾಗಿ ನಿತ್ಯವಾಗಿರುವ ಬೀಂತಿಯಲ್ಲ ಹೋಗುವದಕ್ಕಿಂತ ಅಂಗಗಳನ್ನು ಕರ್ತೃರೂಪಕ್ಕೆಂಡಂತೆನಾಗಿ ಜೀವದಲ್ಲ ನೇರುವದು ಉತ್ತಮವಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾನೆ. “ನಿತ್ಯತ್ವ” (aiōnios) ಎಂಬ ಹದವ ರ್ಲಿಕ್ ಹದವನ್ನು ಯೀರಾನಲೇಬಿನ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಹಿನ್ನೆಲ್ಲವ ಕಣಿವೆಯಿಂದ ತೆಗೆದುಹೋಳುತ್ತಾಗಿದೆ.

ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲ, ಈ ಸ್ಥಾಪನೆ ನಿರಜವಾದ ಬ್ರಹ್ಮತನಕ್ಕೆ ಹೆಸರಾಗಿತ್ತು ಶಿಶಿನುವ ಕಾಲ ಮತ್ತು ನೀತಿವಂತಸಿಗೆ ಸಿಗುವ ಬಹುಮಾನವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ (25:46). ಈ ಎರಡು ವಿಷಯಗಳೇ ಒಂದೆ ಅರ್ಥವು ಬರುವ ಶಬ್ದವಾಗಿದೆ.

“ನಿತ್ಯ ಇರುವ ಬೆಂತಿ” ಈನೆ ವಜನದಲ್ಲಿದೆ ಅದು ೭ನೇ ವಜನದಲ್ಲಿರುವ ಅನ್ನಿಸರಕ ಎನ್ನುವದಕ್ಕೂ ಒಂದೆ ಅರ್ಥಕೊಡುತ್ತದೆ ಗ್ರೀಕ್ “ನರಕ” ಎನ್ನುವದಕ್ಕೆ (gehenna), ಇದನ್ನು ಯೆರೂಳಲೇಖಿನ ದಣ್ಣಿಳ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಹಿನ್ನೆಸ್ತಮ ಕಷ್ಟವೆಲೆಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲ, ಈ ಸ್ಥಾಪನೆ ಒಂದೆ ಬಹಳ ನಿರಜವಾದ ಬ್ರಹ್ಮತನಕ್ಕೆ ತ್ವರಿಧಿಯಾಗಿತ್ತು, ಮತ್ತು ತರುವಾಯ ಆ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾಗಿ ಕಸವನ್ನು ಹಾತುವ ಸ್ಥಾಪನಾಯಿತು ಅಲ್ಲ ಯಾವಾಗಲು ಕಸವನ್ನು ನುಡುತ್ತಿದ್ದರು (ನೋಡಿಲ 5:22ರ ಮೇಲನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ). ಸರಕವನ್ನು ಯೇನು “ನಂದಿನಲಾಗಿ ಬೆಂತಿ” ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಿದ್ದಾನೆ, “ಅದರಲ್ಲಿರುವ ಮತ್ತು ನಾಯುವದಿಲ್ಲ ಬೆಂತಿ ಹಾರುವದಿಲ್ಲ” (ಪೂರ್ವ ೯:43, 48).

## ಕೆಳೆದು ಹೋಡ ಪುರಿಯ ನಾಮ್ಯಃ ಪೃಯತ್ತಿಕ ಶಾಂತಿ (18:10-14)

<sup>10</sup> ಈ ಜಿಕ್ಕಪರಲ್ಲ ಒಬ್ಬನನ್ನಾದರೂ ತಾತ್ಸಾರ ಮಾಡಬಾರದು ನೋಡಿಲ; ಹರಲೋಕ ದಲ್ಲ ಅವರ ದೂರತ್ವ ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಮುಖವನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೋಳಿತ್ತಲಾದ್ದಾರೆ ಎಂದು ನಿಮಗೆ ಹೇಳಿತ್ತುಳೆನೆ. <sup>11</sup>(ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರನು ತೆಪ್ಪಿ ಹೊಂದದ್ದನ್ನು ರಚಿಸಲು ಬಂದನು.) <sup>12</sup>ನಿಮಗೆ ಹೇಳಿ ತೋರುತ್ತದೆ? ಒಬ್ಬ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ನಾರು ಕುಲಗಳ ಇರಲಾಗಿ ಅವುಗಳಲ್ಲ ಒಂದು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡರೆ ಅವನು ಕೊಂಭಕ್ಕೊಂಭಕ್ಕು ಕುಲಗಳನ್ನು ಜಪ್ಪಿ ಬೆಳ್ಳಿಕ್ಕ ಹೊಳಿ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಂಡ್ದನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾನ್ನಲ್ಲವೇ. <sup>13</sup>ಅದು ಸೀಕ್ಕಿದರೆ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳದೆ ಇರುವ ತೋಂಭಕ್ಕೊಂಭಕ್ಕು ಕುಲಗಳಿಗಿಂತ ಆ ಒಂದಕ್ಕೊಳ್ಳುವರೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ನಂತೋಳಣ ಹಡುವನೀಯ ನಿಮಗೆ ನಕ್ಯಾದಾಗಿ ಹೇಳಿತ್ತುಳೆನೆ. <sup>14</sup>ಹಾಗೆಯೇ ಈ ಜಿಕ್ಕಪರಲ್ಲ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ತೆಪ್ಪಿಕೊಳುವದು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನಿಮ್ಮ ತಂದೆಯ ಜಿತ್ತಪಲ್ಲ.

ದೀನತೆಯ ಮಹತ್ವವನ್ನು (18:1-4) ಮತ್ತು ಇತರಲ್ಲಿಗೆ ತೋಡಕನ್ನುಂಟು ಮಾಡಬಾರದು (18:5-9) ಎಂದು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ ನಂತರ, ಯೇನು ದೇವರ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ವಿಶ್ವಾಸಿಯ ಮೌಲ್ಯದ ಕುಲತ್ವ ಹೋಧಿಸುತ್ತಾನೆ. ಅತನು ಈ ಹಾರವನ್ನು ಕುಲಯಿನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿಕೊಂಡು ಒಂದು ಜಿಕ್ಕ ನಾಮ್ಯಾದ ಮೂಲಕ ವಿವರಿಸಿದನು (18:10-14).

ವಜನ 10. ಹಾರದ ವಿಷಯವಾಗಿ ಕಾಯಂ ಮಾಡಿದ ಮನು (18:2, 4, 5) ಯೇನು ಬೋಧಿಸುವದನ್ನು ಮುಂದುವರೆಸಿದಾಗ ಇನ್ನೂ ಅವರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿಯೇ ನಿತಿರಬಹುದು. ವಜನ ರೆಲ್ಲ ಹೇಳಿದಂತೆ ಜಿಕ್ಕಪರು ಎನ್ನುವ ಹದ ಬಹುಶಃ ಎಲ್ಲಾ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ. ಯಾವೋಬ್ಬ ಯೇನುಬಿನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಬಾರದು (ರೋಮಾತ್ಯರ 12:16; ಥಿಂಹಿ 2:3, 4). ತಾತ್ಸಾರ ಎನ್ನುವದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದ (kataphroneo) ಎಂಬ ಹದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಹದವನ್ನು “ಶೀಳಾಗಿ ಕಾಬು” ಅರ್ಥವಾ “ಕ್ಷುಲ್ಲಕವಾಗಿ ಯೋಳಿಸಿನು” ಎಂದು ನಂತಹ ಅನುವಾದಿಸಬಹುದು. ಇದರ ಅರ್ಥ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ತನಗಿಂತ ಕೀಳಾಗಿ ಕಾಬುವದು ಮತ್ತು ಅತನನ್ನು ಅಗಾರವದಿಂದ ನಡೆಸಿಕೊಳ್ಳುವದು.

ಯೇನು ಮುಂದುವಿಲಸಿ, ಹರಲೋಕದಲ್ಲ ಅವರ ದೂರತ್ವ ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಮುಖವನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೋಳಿತ್ತಲಾದ್ದಾರೆ ಎಂದು ನಿಮಗೆ ಹೇಳಿತ್ತುಳೆನೆ. ಈ ಹೇಳಿಕೆಯಿಂದ ಕೈನ್ತುರಿಗೆ ತಮ್ಮನ್ನು ಕಾಯಿದ ದೂರತ್ವರುತ್ತಾರೆ (ನೋಡಿಲ NEB) - ಎಂಬ ದೃಷ್ಟಿಕೋಣಕ್ಕೆ ನಡೆಸುತ್ತದೆ. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಕೈನ್ತುರನ್ನು ಕಾಯಿವದಕ್ಕೆ

ಒಬ್ಬೊಬ್ಬಿಗೆ ಒಬ್ಬ ದೇವದೂತನು ಇರುತ್ತಾನೆ ಇಲ್ಲದೇ ಒಬ್ಬ ದೇವದೂತನು ಅನೇಕ ಕೈಸ್ತರನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಾನೆ. ಇಜ್ಞಾಯ ಹತ್ತಿಕೆಯ ಬರಹಗಾರನು ದೇವದೂತರನ್ನು, “ಇವರೆಲ್ಲರು ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಬಾಧ್ಯವಾಗಿ ಹೊಂದಬೇಕಾಗಿರುವವರ ನೇರೆಗೆಂಳತ್ತರ ತಪ್ಪಿಹಿನೆಲ್ಲಡುವ ಉಳಿಗಾದ ಆಕ್ಷರಭಲ್ಲವೋ?” ಎಂದು ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾನೆ (ಇಜ್ಞಾಯ 1:14). ಏನೇ ಆದರೂ, ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರನ್ನು ಕಾಯಲು ಒಬ್ಬ ದೇವದೂತಸಿರುತ್ತಾನೆ ಎಂಬ ವಿಜಾರದ ಕುಲಕು ಸ್ವಷ್ಟಪಾದ ಬೆಂಬಲವಿಲ್ಲ.

ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಸಿರುವ ದೇವದೂತರಿಗೆ ಸಿಂಹಾಸನಕ್ಕೆ ಹೋಗಲು ಮಾರ್ಗವಿರುತ್ತದೆ (ಸೋಧಿಲ ಲಾಕ 1:19). “ಮುಲವನ್ನು ನೋಡುವ” ಎನ್ನುವ ವಾಕ್ಯವು ಶ್ರಾಜಿನ ಕಾಲದ ಅನ್ನಾನದಲ್ಲಿ ಗೌರವದ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಅಧಿವಾ ಅರನನ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯಲ್ಲ ಇರುವ ಸೂಭಾಗ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸುತ್ತದೆ (1 ಅರನುಗಳು 10:8; 2 ಅರನುಗಳು 25:19; ಎನ್ನೇರಳು 1:14; ಯೀರೆಬಿಯ 52:25).<sup>11</sup> ದೇವದೂತರು ಯಾವಾಗಲೂ ದೇವರ ಪ್ರಸನ್ನತೆಯಲ್ಲಿರುವಾಗ, ಅರನು ಭಾಲೇಕದಲ್ಲ ಇರುವ ಅತನೆ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೋಡುವವನು. ಯೀನು ಇದನ್ನು ಸ್ವಷ್ಟಪಡಿಸಲು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಿದ್ದಾನೆ. “ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ತಂದರಿಂದ ಭಾಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ಸನಿಖಿಷೆಳದ ಕುಲಕು ಮತ್ತು ತನ್ನ ಜಿನರಲ್ಲಿ ಅತ್ಯಂತ ತಕ್ಷಣದಲ್ಲಿರುವವರ ಕುಲಕು ತಿಳಿದಿದ್ದಾನೆ.”<sup>12</sup> ಒಂದು ವೇಳೆ ದೇವರ “ಜಿಕ್ಕು ಮಕ್ಕಳನ್ನು” ತಪ್ಪಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಂಡರೆ, ಅದು ಅತನೆ ಗಮನದಿಂದ ತಕ್ಷಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಾಂತರಿಲ್ಲ.

**ವಜನ 11. [ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರನು ಕಳೆದು ಹೋಳಿದ್ದನ್ನು ಹುಡುಕಿ ರಕ್ಷಿಸಲು ಬಂದನು.]** ಅದಿಯಲ್ಲ ಬರೆದಿರುವ ರ್ವೀಕ್ರಿ ಹನ್ತಪ್ರತಿ ಈ ವಜನವನ್ನು ಒಟ್ಟೊಂದಿರುವದಿಲ್ಲ. NASB ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ಅವರಣದಲ್ಲಿಷ್ಟದೆ, ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಾತ್ಮ ಅವಶಿಷ್ಟ ಅವಶಿಷ್ಟ ಇದನ್ನು ಅಡಿಟಪ್ಪಣೆಯಲ್ಲಿಷ್ಟವೆ (NEB; TEV; NIV; NRSV; NJB; NCV; CEV; NLT). Bruce M. Metzger ರವರು ಇದನ್ನು ಲಾಕನ ಸುವಾರ್ತೆ ವಜನ 10 ಮತ್ತು 12 ಲಂಡ ಸರಳವಾದ ರೂಪಾಂತರಕ್ಕಾಗಿ ಅನುಕೂಲವಾಗುವದಕ್ಕಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ.<sup>13</sup> “ಹುಡುಕು” ಎಂಬ ಹದವನ್ನು ಸೇಲನಿಸುವದರೆಂದಿಗೆ ಲಾಕ 19:10ರ ವಜನಪ್ರತಿ ಹೋಂದಿದೆ: “ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರನು ಕೆಷ್ಟು ಹೋಗಿರುವದನ್ನು ಹುಡುಕಿ ರಕ್ಷಿಸಲು ಬಂದನು” ಎಂದು ಬರೆಯಾತ್ಮನೆ. ಮತ್ತು ಇದನ್ನು ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಸೇಲಸಿರುವ ವಜನಪ್ರತಿ ಬಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಯೀನು ತಪ್ಪಿಹೋಳಿದವನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಬಂದನು ಎಂಬ ನಂತರವನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ ಈ ನಂತರವನ್ನು ವಜನ 12 ಲಂಡ 14ರವರೆಗೆ ಆ ಅಂಶದ ಕುಲಕು ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ.

**ವಜನ 12. ಯೀನು ತನ್ನ ನಾಮ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಿ ಏನು ಅಲೋಚಿಸಿ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಿಲಿ?** ಎಂದು ಕೇಳಬಂದರೆಂದಿಗೆ ಷುರಂಭಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅತನು ಹಿಂಗೆ ವಿಶೇ ಮಾಡಿದನೆಂದರೆ ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರ ಗಮನವನ್ನು ಕೇಂದ್ರಿಕಲಿಸಲು ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಯೋಜಿಸುವದಕ್ಕೆ ಉತ್ತೇಜಿಸಲು (ಸೋಧಿಲ 17:25; 21:28; 22:42).

ಮತ್ತು ಇದನ್ನು ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಈ ನಾಮ್ಯವು ಮಾತ್ರ ಇದೆ. ಆದರೆ ಲಾಕನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಕಳೆದು ಹೋಳಿದ ವಸ್ತುಗಳ ಕುಲತಾದ ಮೂರು ನಾಮ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿದೆ (ಲಾಕ 15). ಇನ್ನುಇದೆ ನಾಮ್ಯಗಳು ಕಳೆದುಹೋಳಿದ ಹಾವಾ ಮತ್ತು ಕಳೆದು ಹೋಳಿದ ಮೂರು: ಎರಡನೆಯದನ್ನು ಅನೇಕಾವರ್ತೀ “ತಪ್ಪಿಹೋಳಿದ ಮೂರನ ನಾಮ್ಯ” ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗುತ್ತದೆ. ತಪ್ಪಿಹೋಳಿದ ಕುಲಯ ನಾಮ್ಯದಂತ ನಾಮ್ಯಗಳನ್ನು ಸಹಜವಾಗಿ ಎರಡು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ನಂದಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಮಂಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಮತ್ತು ಇದನ್ನು ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ನಾಮ್ಯವನ್ನು ಯೀನುವಿನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ನೂಡಿಸಿ ನಿಡೆತ್ತಿಸಿಲಾಗಿದೆ (18:1). ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಲಾಕನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಇದನ್ನು ಫಲನಾಯಿಲಿಗೆ ಮತ್ತು ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಗುಲಿಯಾಗಿಷ್ಟುಕೊಂಡಿದೆ (ಲಾಕ 15:2, 3).

ಅದು ಏರಡು ಕಂಭೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸಣ್ಣ ವೃತ್ಯಾನ್ಗಳನ್ನು ಬಿವರಿಸಾಗಿ ತಿಜನುತ್ತದೆ.

ದೇವರ ಜನರನ್ನು ಕುಲಗಳು ಎಂಬ ಕಲ್ಪನೆಯ ಹಕ್ಕಿ ಮತ್ತು ಹೊನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲ ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿದೆ (ನೋಡಿಲ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ 9:36; 10:5, 6). ಅವರು ಯಿಹಾದ್ಯ ಧರ್ಮದಲ್ಲ ನಾಮಾನ್ಯವಾದ ಉದಾಹರಣೆಗಳು.<sup>14</sup> Keener ರವರ ಪ್ರಕಾರ, ನೂರು ಕುಲಗಳು ಹಿಂಡಿನ ನರಾನಲ ಗಾತ್ರವಾಗಿತ್ತು, ಅವುಗಳನ್ನು ಒಬ್ಬ ಕುರುಬನು ನರಜವಾಗಿ ಮೇಲುನಬಹುದಾಗಿತ್ತು; ನಾಮ್ಯದಲ್ಲ ಇಷ್ಟ ನಂಬೆಯ ಕುಲಗಳನ್ನು ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ತೆಲನಮಾಡುವ ಕುರುಬನು ಒಂದು ಕುಲ ತಪ್ಪಿಹೋದಿಗೆ ಎಂಬುದನ್ನು ರೈಹಿನಬಲ್ಲವನಾಗಿದ್ದನು.<sup>15</sup> ಯೀನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ ಒಳ್ಳೇ ಕುರುಬನು ತನ್ನ ಕುಲಗಳನ್ನು ಹತ್ತಿರದಿಂದ ಬಲ್ಲವನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ, ಅವುಗಳ ಹೆನರನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕರೆಯುತ್ತಾನೆ (ಯೋಹಾನ 10:1-18). ಅದೇ ನಮಯದಲ್ಲಿ ತೊಂಭತ್ತೊಂಭತ್ತು ಅಜೆ ಕೇಜೆ ಅಲೆದಾಡುವದಿಲ್ಲವಾದದ್ದಲಿಂದ ಅವುಗಳಿಗೆ ಹ್ರಾಮುವುತ್ತೆ ಇಲ್ಲವೆಂದಲ್ಲ, ಅಲೆದಾಡುತ್ತಿರುವ ಒಂದು ಕುಲ ಅನೇಕ ಮೂಲಗಳಿಂದ ಗಂಭೀರವಾದ ಅಹಾಯದಲ್ಲಿತ್ತು, ಅದುದಲಿಂದ ತಪ್ಪಿಹೋದ ಕುಲಯನ್ನು ಹುಡುಕುವದು ಕುರುಬನಿಗೆ ತುಂಡಿತ್ತು. ಇತ್ತು ನಿಂತುವ ನಕಾರಾತ್ತುಕ (ouchi) ವಾಗಿ ಅತನು ಜಿಷ್ಟು ಜಿಡುವನೀ ಎನ್ನುವ ನಿದೀಷ್ಟವಾದ ತ್ವಶೀಗೆ ನಿಲೀ ಶ್ವಿನಲಾದ ದೃಢವಾದ ಉತ್ತರ ಕೊಡಲಾಗಿದೆ, ಎಂಡಿತವಾಗಿಯೂ ಕುರುಬನು ಕಳಿದು ಹೋದ ಒಂದು ಕುಲಯನ್ನು ಹುಡುಕುತ್ತಾನೆ.

ವರ್ಜನ 13. ಯೀನು ಮುಂದುವರಲ್ಲಿ, ಅದು ಸಿಕ್ಕಿರೆ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇ ಇರುವ ತೊಂಬತ್ತೊಂಬತ್ತು ಕುಲಗಳಿಗಿಂತ ಆ ಒಂದಕ್ಕೊಳ್ಳುವುದ್ದರೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ನಂತೋಳಷಣೆಯನೀಯ “ಒಂದು ವೇಳೆ” ಎಂಬ ಹಡಪು ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ಕುಲಯ ಸಿಗದೆ ಹೋಗಬಹುದು ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಜನುತ್ತದೆ; ಅದು ಬಹಳ ದಾರ ಹೋಗಿರಬಹುದು ಇಲ್ಲವೇ ಕ್ರಾರ ಮುಗಿಗಳು ಅದನ್ನು ತೊಂದಿರಬಹುದು. ಅದರೂ ತಪ್ಪಿಹೋದ ಕುಲಯನ್ನು ಕುರುಬನು ಹುಡುಕಿರೆ, ಅಲ್ಲ ಹೆಚ್ಚಾದ ನಂತೋಳಷಣಿಯತ್ತದೆ. ಲಾಕನ ನುವಾತೆಲ್ಲಿರುವ ನಾಮ್ಯತ್ವದ ಯೀನು, “ಸಿಕ್ಕಿದ ಮೇಲೆ ಅವನು ನಂತೋಳಷಣೆಯತ್ತಾ ಅದನ್ನು ತನ್ನ ಹೆಗಲನ ಮೇಲೆ ಇಷ್ಟುಹೊಂಡು, ನಂತೋಳಷಣೆಯನು” ಎಂದು ಬರೆದಿದೆ (ಲಾಕ 15:5). ಕುರುಬನು ಕುಲಗಳಿಗೆ ಅವ್ಯಾವಿರುವದನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಾನಃ ಹಿಂಡಿಗೆ ನೇರಿನುತ್ತಾನೆ, ನಂತರ ತನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರು ಮತ್ತು ನೇರಹೋದ ಯಾವರೊಂದಿಗೆ ನಂತೋಳಷಣೆಯತ್ತಾನೆ ಯಾಕೆಂದರೆ ಕುಲ ಅತಸಿಗೆ ಸಿಕ್ಕಿದೆ (ಲಾಕ 15:6). ಈ ನಾಮ್ಯವನ್ನು ಅಂತಿಮವಿಗಿ, ಯೀನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ, “ದೇವರ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಅವಕ್ಷಿಬಿಲ್ಲದ ತೊಂಭತ್ತೊಂಭತ್ತು ಮಂದಿ ನಿತಿವಂತಲಿಗಿಂತ ದೇವರ ಕಡೆಗೆ ತಿರುಗಿಕೊಳ್ಳುವ ಒಬ್ಬ ಹಾಹಿಯ ಬಿಷಯವಾಗಿ ಹರಲೊಂದದಲ್ಲ ನಂತೋಳಷಣೆಯನಿಂದ ನಿಮಗೆ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ” ಅಂದನು (ಲಾಕ 15:7).

ವರ್ಜನ 14. ಈ ನಾಮ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಮುಖ್ಯ ಅಂಶವೆಂದರೆ ಈ ಜಿಕ್ಕವರಲ್ಲ ಒಬ್ಬನಾದರೂ ದೇವರ ಅನೆಯನ್ನು ಈ ನಾಮ್ಯದ ಮುಖ್ಯಾತ್ಮವು ತೋಲಿಸುತ್ತದೆ. ಅತಸಿಯ ಯಾರೋಬ್ಬಿರು ನಹ ಬೀರೆಯಾಗಿರುವದು ಅತಸಿಗೆ ಇಷ್ಟವಿಲ್ಲ (ಯೋಹಾನ 3:16; 2 ಹೆಚ್ 3:9; ನೋಡಿಲ 2 ಫೆನಲೊನಿಕ 1:6-10). ಅತನು ತಪ್ಪಿಹೋದವರನ್ನು ಹುಡುಕಿ ರಕ್ಷಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಒಳ್ಳೆ ಕುರುಬನಾದ ತನ್ನ ಮಗನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದಾನೆ. ನಾಮ್ಯವು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರ ಹ್ರಾಮುವುತ್ತೆಗೆ ಒತ್ತು ನಿಂಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಯೀನುವಿನ ಜನರಲ್ಲಿರುವ ಆನತ್ತಿ ಆತ್ಮೀಯವಾದದ್ದು ಮತ್ತು ವೃತ್ಯಾಗತವಾದದ್ದು ಎಂಬುದನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ.<sup>16</sup>

## ಹೋರಾಟಿ ಪರಿಷಾರ: ಶಿಸ್ತ ಮತ್ತು ಅನ್ಯಾನ್ಯತೆ (18:15-20)

<sup>15</sup>ಇದಲ್ಲದೆ ಸಿನ್ನ ನಹೊದರನು ತಪ್ಪಮಾಡಿದರೆ ಸಿನ್ನ ಹೋಗಿ ಸಿನ್ನ ಅವನೂ ಇನ್ನರೆ ಇನ್ನಾಗಿ ಅವನು ತಪ್ಪನ್ನು ಅವನಿಗೆ ತಿಳಿ. ಅವನು ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದರೆ ನಿನ್ನ ನಹೊದರನನ್ನು ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಿರು. <sup>16</sup>ಅವನು ಕೇಳಿದ್ದೋಳದರೆ ಎರಡು ಮಾರು ನಾಖಿಗಳ ಬಾಯಿಂದ ತ್ವರಿಯಿಂದ ಮಾತು ನ್ಯಾಜನೆಯಾಗುವ ಹಾಗೆ ಅನ್ನಾ ಒಜ್ಜ್ವಲನ್ನು ನಿನ್ನ ನಂಗಡ ಕರಕೆಂಡುಹೊಳ್ಳಿ. <sup>17</sup>ಅವನು ಅವರ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದೋಳದರೆ ನಭಿಗೆ ಹೇಳಿ; ಆದರೆ ನಭಿಯ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದ್ದೋಳದರೆ ಅವನು ನಿನಿಗೆ ಅಜ್ಞಾನಿಯಂತೆಯೂ ತ್ವರಿಸಂತೆಯೂ ಇರಲ.

<sup>18</sup>ಭೂಲೋಕದಲ್ಲ ಸಿಂಹ ವಿನೀನು ಕಟ್ಟತ್ವಿಲೋಹ ಅದು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ತಪ್ಪಿರುವದು; ಮತ್ತು ಭೂಲೋಕದಲ್ಲ ಸಿಂಹ ವಿನೀನು ಜಣ್ಣತ್ವಿಲೋಹ ಅದು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಜಣ್ಣಿರುವದು ಎಂದು ನಿಮಿಗೆ ನತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. <sup>19</sup>ಇದಲ್ಲದೆ ನಿಮ್ಮಲ್ಲ ಇಬ್ಬರು ತಾವು ಬೆಡಿಕೊಳ್ಳತಕ್ಕ ಯಾವದಾದರೂ ಒಂದು ಕಾಯೆದ ಬಿಂಬಿಯಾಗಿ ಭೂಲೋಕದಲ್ಲ ಒಂದೆ ಮನನ್ನು ಕವರಾಗಿದ್ದರೆ ಅದು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನಿನ್ನ ತಂದೆಯಿಂದ ಅವಲಿಗೆ ಅಗ್ನಾವದೆಂದು ನಿಮಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. <sup>20</sup>ಯಾಕೆಂದರೆ ಇಬ್ಬರು ಮಾರು ನಿನ್ನ ಹೆನಲನಲ್ಲ ಎಲ್ಲ ಕೂಡಿಬಂದಿರುತ್ತಾರೋ ಅಲ್ಲ ಅವರ ನಡುವೆ ನಾನು ಇದ್ದೇನೇ ಅಂದನು.

ಯೇಣು ಹೆಚ್ಚಿಗಿ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯ ಕುಲತಾಗಿ ಬೋಧಿಸಿದನು. ಆದರೆ ಆತನು ತನ್ನ ಹಿಂಬಾಲಕರು ಹಾಪವನ್ನು ಅನಡ್ಡೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ಬೋಧಿಸಿದಲ್ಲ. ಈ ಹಂತದಲ್ಲ ಆತನು ನಹೊದರನು ಹಾಹ ಮಾಡುವಾಗ ಅದನ್ನು ಹೇಗೆ ನಿರ್ವಹಿಸಬೇಕು ಎಂಬುದರ ರೂಪರೇಣೆಯನ್ನು ನಿಂಡುತ್ತಾನೆ (18:15-17). ಆತನು ಈ ನೂಜಿನಿಗಳನ್ನು ತನ್ನ ಅಷ್ಟೋತ್ತರಲಿಗೆ ಇತರರ ಅವಶ್ಯಕತೆಯಾಗಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ಮತ್ತು ಜಣ್ಣಿರುವದರ ಕುಲತು ಪ್ರಕಣನುವದರ ಮಾಲಕ ನೂಜಿನಿಯನ್ನು ನಿಂಡುತ್ತಾನೆ (18:18-20).

ವಜನ 15. ವಜನವು ಶರತ್ತುಬದ್ಧ ವಾಕ್ಯದೊಂದಿಗೆ ಹೂರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ. ನಿನ್ನ ನಹೊದರನು ತಪ್ಪಮಾಡಿದರೆ. ಶ್ರುತಿನ ರ್ಯಾಲ್ಕೆ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳಲ್ಲ “ನಿನ್ನ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ” ಎಂಬ ಹೆಚ್ಚಿನ ಉಪ ವಾಕ್ಯಭಾಗವನ್ನು ನೇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದು ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಮತ್ತು ವೃತ್ತಿಗತವಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತದೆ.<sup>17</sup> ಇದು ವ್ಯಾಖಿಕನ್ ಮತ್ತು ಸಿನಾಯಿ ಭಾಗದಲ್ಲಿರುವ ಅನುವಾದದಲ್ಲ ಇಲ್ಲ, “ನಿನಿಗೆ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ” ಆಧುನಿಕ ಅವತರಣಿಕೆಗಳಲ್ಲ ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ (TEV; NIV; NRSV; NKJV; CEV; NCV; NLT). William Hendriksen ರವರು ಈ ಹಡಗರಳು ಮಾಲ ಹಡಗರಳಿವೇಹೋ ಇಲ್ಲಿರ್ಲೋ ಎಂಬುದನ್ನು ಹಲಗಿಸಿನದೇ, ತಪ್ಪ ಮಾಡಿದ ನಹೊದರನೊಂದಿಗೆ ವೃತ್ತಿಗತವಾದ ನಮಾಲೋಜನೆ ನಡೆಸಬೇಕೆಂಬ ಆಳ್ವಿಕ್ಯೂತಿಗತವಾದ ಅರಾಥವನ್ನು ನೂಜಿನತ್ತದೆ ಎಂದು ನಂಬಿತ್ತಾರೆ.<sup>18</sup> H. L. Mansel ರವರು ನಸ್ನಿಪೇಶದೆಡೆಗೆ ಗಮನಪನ್ನು ನೆಡಿದು, ಜಣಿನಪ್ಪಿರುವ ಬಿಂಬಿಯ ಯೇಣುವಿನಲ್ಲ ನಂಜಕೆಯಿಸಿಟಿರುವ ಈ ಜಿಕ್ಕಪರಳೆ ಒಬ್ಬರನ್ನು ನೋಯಿಸಬಾರದು ಎಂಬ ನಸ್ನಿಪೇಶ ಇದಾಗಿರುವಾಗ, ಆತನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ, ಇಲ್ಲ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಹಾಹ ವೃತ್ತಿಗತವಾಗಿದೆ ಎಂಬುದು ತರ್ಕಬದ್ಧ ವಿಜಾರಣಾಗಿದೆ.<sup>19</sup> ವಜನ 21ರಲ್ಲ ಹೇತುನ ತ್ವರಿಯ ನಹ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ತ್ವರಿತ ಬಿರುದಾದವಾಗಿ ಮಾಡಿದ ವೃತ್ತಿಗತ ಹಾಪವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖನುತ್ತದೆ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಬೇಂಬಲವಾಗಿದೆ.

“ನಹೊದರ” (adelphos) ಎಂಬ ಹದ ಯೇಣುವಿನ ಆತ್ಮೀಕ ತಮಂಬದಲ್ಲಿರುವರನ್ನು ನೂಜಿನತ್ತದೆ (12:46-50; 25:40; 28:10). ನಭಿಯನ್ನು ನೂಜಿನತ್ತದೆ (16:18; 18:17).

ಕ್ರಿಸ್ತ ಪ್ರಾಯಶಿದಲ್ಲ, ಇದು ಗಂಡನರು ಮತ್ತು ಹಂಗಸರನ್ನು ಬಳಗೊಂಡಿದೆ. ಕ್ರಿಸ್ತನಲ್ಲಿ ನಹೋದರ ನಹೋದಲಯರ ಬಿರೋಧವಾಗಿ ಹಾಗ ಮಾಡಿರುವ ಯಾರನ್ನೇ ಅಗಲ ಎದುರನಬೇಕು. ಇದು ಕೇವಲ ತಪ್ಪು ತಿಳಿವಳಿಕೆಯಲ್ಲ, ಸಣ್ಣ ವಜಿತವಾದ ತಪ್ಪಾಗಿದೆ. ಅನಿಥಿ ಶ್ವಾಸ ವಿಷಯವಾಗಿ ಜಲ್ಲವೇ ಭಾಷ್ಯಾಖಾಯವಾಗಿದೆ. ಯೀಂನು “ಹಾಹರ” ಕುಲತು ಮಾತಾಡಿದ್ದಾನೆ; ಮತ್ತಾಯನ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲ ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯ ಮೂಲ ಶಬ್ದ “ಹಾಹ” ಕಾರ್ತ್ರಿ (*hamartanō*) ಎನ್ನುವ ಶಬ್ದ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಬಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಹಾಗ ಮಾಡಿದವನಿದೆ ಜವಾಬ್ದಾರ ಇರುತ್ತದೆ. ಅವನು ಅಥವಾ ಅವಳು ಮೃದುವಾದ ಮತ್ತು ದಿನತೆಯ ಆತ್ಮಸೂಂದಿಗೆ ತಪ್ಪಿತನ್ನನ್ನು ನಂಧಿಸಬೇಕು (ಆದಿಕಾಂಡ 6:1). ನಿಂನು ಹೋಗಿ ನಿಂನೂ ಅವನೂ ಇಬ್ಬರೇ ಇರುವಾಗ ಅವನ ತಪ್ಪನ್ನು ಅವನಿಗೆ ತಪ್ಪನ್ನು (elenchō) ಎಂಬ ಹದವನ್ನು ಅನುವಾದಿಸುವ ಗ್ರೀಕ್ ಶಬ್ದದ ಅಧಿಕೃತ “ಬೀಳಿಕಿಗೆ ತರು” “ನಾಭಿತು ಮಾಡು” ಅಥವಾ “ತುನಃ ದೃಢಪಡಿನು” ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ. ನಾಮಾನ್ಯ ವರ್ತನೆ “ಅದು ನನ್ನ ತಪ್ಪಲ್ಲ!” ಅವನೇ ನನ್ನ ಹತ್ತಿರ ಬರಲ ಎಂದು ಹೇಳುವದು ನಹಜ. ಆದರೂ, “ಅವನ ಬಳಗೆ ಹೋಗು” ಎಂದು ಕರೆನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ.<sup>20</sup> ತಪ್ಪುಮಾಡಿದ ನಹೋದರ ಅಥವಾ ನಹೋದಲ ಯಾರ ಬಿರುದ್ಧವಾಗಿ ತಪ್ಪು ಮಾಡಿದ್ದಾರೋ ಅವರ ಬಳಗೆ ಇತರರೊಂದಿಗಲ್ಲ ವೃತ್ತಿಗೆತವಾಗಿ ಹೋಗಿ ಹಾಹದ ಕುಲತು ಮಾತನಾಡಬೇಕು, ನಾಧ್ಯಬಿದ್ಧಷ್ಟು ವಿಷಯವನ್ನು ವೃತ್ತಿಗೆತವಾಗಿಡಬೇಕು.

ಯೀಂನು ಹೇಳಿದ್ದು, ನಿನ್ನ ಮಾತು ಅವನು ಕೇಳಿದರೆ ನಿನ್ನ ನಹೋದರನನ್ನು ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಂಡಿರುವಿ. ಮನನೋಯಿಸಿದ ವೃತ್ತಿ ಕ್ಷಮಿಸಲು ಸ್ವಯಂಸಿದ್ಧನಾಗಿರಬೇಕು, ಇಲ್ಲವಾದಲ್ಲ, ನಹೋದರನನ್ನು ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಂಡಿರುವದಿಲ್ಲ; ಎಲ್ಲಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ, ಅವನು ಅಥವಾ ಅವಳು ಮನನೋಯಿಸಿದವರ ಬಳಗೆ ಹೋಗುವಾಗ ಆ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ತಿರುಗಿ ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳುವನು ಎಂಬ ಬಿಜಾರದೊಂದಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು, ವಾದದಲ್ಲ ಗೆಲ್ಲತ್ತೇನೇ ಎಂದಲ್ಲ. “ನಂಹಾದಿನು” (*kerdainō*) ಎಂಬ ಹದಕ್ಕೆ ಇರುವ ಗ್ರೀಕ್ ಹದ “ತಪ್ಪಿಹೋದ ವನ್ನು ರಚಿಸುವದನ್ನು ಲಾಲ್ಯೇಷನಲು ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ” (1 ಕೌಲಂಧ 9:19-24), ತಪ್ಪಿಹೋದವರನ್ನು ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದು ಅಷ್ಟೇ ಶಾಮುಖ್ಯವಾಗಿದೆ. ಯಾಕೋಬನು ಹಿಂಗೆ ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ, “ನಹೋದರರೇ, ನಿಮ್ಮುಲ್ಲ ಒಬ್ಬನು ನತ್ಯಮಾರ್ಗವನ್ನು ತಪ್ಪಿ ಹೋಗಿರ ಲಾಗಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬನು ಅವನನ್ನು ನನ್ನಾಗ್ರಕ್ಕೆ ತಂದರೆ - ಒಬ್ಬ ಹಾಡಿಯನ್ನು ತಪ್ಪಾದ ಮಾರ್ಗದಿಂದ ತರುಗಿಸಿದವನು ಅವನ ಶ್ರಾವಿವನ್ನು ಮರಣಕ್ಕೆ ತಪ್ಪಿಸಿ ಬಹುಹಾಹಗಳನ್ನು ಮುಖ್ಯಿಸಿದವನಾದವನೆಂದು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲಿ” (ಯಾಕೋಬ 5:19, 20; ನೋಡಿಲ ಯೂದನು 22, 23).

**ಪಂಚ 16.** ಮೇಲರನೆ ಎಳ್ಳಿತೆಯ ನಂತರ ತಪ್ಪಿತ್ತಾತ ಹುಟ್ಟಿದ್ದಳ್ಲ, ಏರಡನೆಯ ಭೇಟಿಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಬೇಕು: ಅವನು ನಿನ್ನ ಮಾತನ್ನು ಕೇಳಿದೆ ಹೋದರೆ ಏರಿ ಮೂರು ನಾಷ್ಣಿಗಳ ಬಾಯಿಂದ ತ್ವರಿತೀಯಾಂದು ಮಾತು ನ್ಯಾಹನೆಯಾಗುವ ಹಾಗೆ ಅನ್ನಾ ಇಜ್ಞಾನಿಸಿನ್ನು ನಂಗಡ ಕರಕೆಂಡು ಹೋಗು. ತಪ್ಪು ಮಾಡಿದವನೆಂದಿಗೆ “ಒಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಇಬ್ಬರು” ಇಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಮೂರವು ನಾಷ್ಣಿಗಳ ಎದುರನಲ್ಲ ನಮಭಾಷಣೆಯನ್ನು ವಿರುದ್ಧಿಸಿದಿನ ಭೇಟಕು. ಇನ್ನಾಖಾಯಾಯಗಳನ್ನು ಪರಿಹಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಅಥವಾ ನಂಗಡಿಯನ್ನು ಹಲಶಿಂಗ ಸಲು ಬಹಳ ಹಿಂದೆ ನ್ಯಾಹಿತವಾಗಿರುವ ತಪ್ಪು ಇತರ ಜನರನ್ನು ತೊಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಾಗಿದೆ (ಅರಣ್ಯಕಾಂಡ 35:30; ಧರೋಣಹದೇಶಕಾಂಡ 17:6; 19:15; 2 ಕೌಲಂಧ 13:1). ಇಂಥಿಕ ಒಂದು ಮಧ್ಯಗ್ರಿಹಿ, ಒಬ್ಬಲಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಜನರು ಜರ್ಜೆಯನ್ನು ಅಪಾಯಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ನಡೆದ ನಂಗಡಿಯನ್ನು ತಿಳಿದಿರುತ್ತಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು ವಜಿತಪಡಿಸುತ್ತದೆ - ಹೀಗಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ತ್ವರಿತೀಯಾಂದು ಅಂಶವು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿತ್ತದೆ. ಇದು ಇನ್ನೊಂದು ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ನಹ ನೇರವೇಲ

ಸುತ್ತದೆ: ಬಿಷಯವು ಮನನೊಂದಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಗ್ರಹಿಸಿಕೊಂಡಂತೆ ಇರಲ್ಪಿಲ್ಲ, ಇಂಥಹಾ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಮೂರನೇ ವ್ಯಕ್ತಿ ಅವಸಿಗೆ ಅಥವಾ ಅವಜಿಗೆ ನಿಜವಾಗಿ ನಡೆದ್ದೇನು ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡಬಹುದು ಮತ್ತು ಈ ಮೂಲಕ ಬಿಷಯವನ್ನು ನಲಿಪಡಿಸಬಹುದು.

**ವರ್ಜನ 17.** ಎರಡನೆಯ ಎಜ್ಜಲಕೆಯ ನಂತರ, ಹಾಹಿಯ ಹಶ್ಚಾತ್ರಾಪ ಹಡದೇ ಹೋಳದರೆ, ವ್ಯಕ್ತಿಗೆತವಾಗಿ ಶ್ವರಂಭಬಾದ ನಂಗತಿಯನ್ನು ನಾವೆಜನಿಕರ ಗಮನಕ್ಕೆ ತರಬೇತು. ಅಂದರೆ ಅದನ್ನು ನಭೀಯ ಮುಂದೆ ತರಬೇತು, ಅಂದರೆ ನ್ನಾನಿಕ ಸಜ್ಜಾರ ಮುಂದೆ ತರಬೇತು (ನೋಡಿಲ 16:18 ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ನೋಡಿಲ). ನಾನ್ನಿಮೆಶವು ಗಂಭೀರವಾಗಿರುವದಲಂದ, ಹಾಹಿಯ ಹಶ್ಚಾತ್ರಾಪ ಹಡದೇ ಹೋಳದರೆ, ಅತನು ತನ್ನ ಅರ್ತವನ್ನು ನಷ್ಟಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳತ್ತಾನೆ. ಇದು ನಕ್ಯವಾಗಿರುವಾಗ, ನಂತ್ರಾಣ ನಭೀಯ ಶ್ವರಂಭನೆಗಳು ಮತ್ತು ಎಜ್ಜಲಕೆಗಳು ಅವಶ್ಯವಿರುವ ಹಶ್ಚಾತ್ರಾಪವನ್ನು ಹೊಂದುವಂತೆ ಹೊಂತಾನ್ನಿಸಿನಲು ಹಾಹಿಯನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸಿರಬೇತು. ಮತ್ತೆ ತಷ್ಟು ಮಾಡಿದ ನಹೋದರರನನ್ನು ನಂಹಾದಿಸಿಕೊಳ್ಳಬದಾಗಿರಬೇತು (18:15).

ಒಂದು ಚೇತಿ ಮೂರನೇ ಎಜ್ಜಲಕೆ ಬಿಫಲವಾದಲ್ಲ, ತಷ್ಟುಮಾಡಿ ಹಶ್ಚಾತ್ರಾಪ ಹಡದೇ ಇರುವವನನ್ನು ನಭೀಯ ಶಿಸ್ತಿಗೆ ಒಳಪಡಿಸಬೇತು. ಈ ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ನಹ, ದಂಗೆಗಾರನಾದ ಈ ನಹೋದರನು ಅನ್ಯಾಣ್ಯತೆಯಲ್ಲ ಬರದಿದ್ದರೂ ನಹ ಹಶ್ಚಾತ್ರಾಪ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಣೆಗೆ ಗುಲಿಯಾಗಿರಬೇತು (ಇ ಕೊಲಂಧ 5:5; 2 ಘೇನಲೈನಿಕ 3:14, 15; 1 ಪಿಮೆಥೆ 1:20; ತೀರ್ತನು 3:10, 11). ಯೀನು ಹೇಳಿದ್ದು, ಅತನು ಅನ್ಯನಂತೆ ಮತ್ತು ಸುಂಕದವನಂತೆ ಇರಿ. ಅನ್ಯರು ಮತ್ತು ಸುಂಕ ವನ್ನಾಗಾರರು ತಮ್ಮ ಕೆಷ್ಟ ಮಾರ್ಗಗಳಿಂದಾಗಿ ಜನಪ್ರಿಯ ರಾಗಿದ್ದಾರೆ (ನೋಡಿಲ 5:46, 47ರ ಮೇಲೆನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ). ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ, ಯೆಹೂದ್ಯರು ಅವರೊಂದಿಗೆ ಉಳಿಯ ಮಾಡುವದಿಲ್ಲ, ಅಥವಾ ಅವರ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ತಮ್ಮ ಮನೆಯಲ್ಲಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಅವರೊಂದಿಗೆ ಯಾವುದೇ ವ್ಯವಹಾರವನ್ನು ಮಾಡುವದಿಲ್ಲ. ಯೀನು ಈ ವರ್ತನೆಯನ್ನು ಲಂಡಿಸಿದ್ದರೂ, ಅತನು ಇದನ್ನು ತನ್ನ ಉದಾಹರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೊಲ್ಪೊಂದು ನಮಯಾದಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸುತ್ತಾನೆ (ನೋಡಿಲ, ಉದಾಹರಣೆಗೆ 8:5-13; 9:9-13; 18:17).<sup>21</sup>

ಮತ್ತಾಯ 18:15-17ರಲ್ಲಿ ಈ ಬಿಧಾನದ ಯೀನುವಿನ ರೂಪರೇಣೆ ಯೆಹೂದ್ಯರು ಅಜಲನುವ ಬಿಧಾನಕ್ಕೆ ಹೋಳಿಕೆಯಾಗಿತ್ತು. Qumran ನಲ್ಲಿ ಮನ ನೊಂದಿರುವ ನಹೋದರನು ತನ್ನ ಸಂಗಾತಿಯನ್ನು ಅಭರಾಧ ಮಾಡಿದ ಅದೇ ದಿನದಲ್ಲಿ ಗದಲನಬೇತು (ನೋಡಿಲ ಯಾಜಕರಾಂಡ 19:17). ಅತನು ಬಿಷಯವನ್ನು ನಾವೆಜನಿಕ ನಭೀಯ ಮುಂದೆ ತರುವದಕ್ಕಿಂತ ಶ್ರೋವಾದಲ್ಲಿ ನಾಷ್ಟಿಗಳಿಂದಿಗೆ ತಷ್ಟು ಮಾಡಿದವನನ್ನು ಏಷುಂಣಬೇತು.<sup>22</sup>

Qumran ಹಂಗಡದಲ್ಲಿ ದಂಗೆ ಎದ್ದುರಿನ್ನು ಸಮಾಜದಿಂದ ಬಹಿತ್ವಾನಂತರ ಎಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಯೆಹೂದ್ಯರ ಮುಖ್ಯ ಹಂಗಡದಲ್ಲಿ ನಹ ಜನರನ್ನು ದೇವಾಲಯದಿಂದ ಬಹಿತ್ವಾನಂತರ ಶಿಸ್ತಿಗೆ ಒಳಪಡಿಸಲು ಜಡಿ ವಿಟಗಳನ್ನು ನಿಂಡತ್ತದ್ದರು (10:17)<sup>23</sup> - ಇಂಥಕ ಅಭ್ಯಾಸಕ್ಕೆ ಕೈಸ್ತಪ್ಪದಲ್ಲಿ ಸ್ಥಳವಿಲ್ಲ.

**ವರ್ಜನ 18.** ಮುಂದೆ, ಯೀನು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ, ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ನೀವು ವಿನೆನು ಕಷ್ಟಪ್ಪಿರೇತೆ ಅದು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿಯೂ ಕಷ್ಟರುವದು; ಮತ್ತು ಭೂಲೋಕದಲ್ಲಿ ನೀವು ವಿನೆನು ಜಷ್ಟಪ್ಪಿರೇತೆ ಅದು ಹರಲೋಕ ದಲ್ಲಿಯೂ ಜಷ್ಟರುವದು ಎಂದು ನಿಮಗೆ ನಕ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಅವನು ಈ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ನಿಂಡಿದಾಗ, ಕರ್ತನು ಇದನ್ನು ಅಪ್ರೋಫ್ಟಲಿಗೆ ಉದ್ದೇಶಿಸಿ ಹೇಳಿತ್ತಿದ್ದಾನೆ (18:1). ಇದು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ನಭೀಗೆ ನಹ ಉದ್ದೇಶಿ

ನಲಾಗಿದೆ (ನೋಡಿಲ 18:17). ಇದೆ ಹೇಳಕೆಯನ್ನು ಹೇತುಸಿಗೂ ನಹ ನಿಂಡಿದ್ದನು (16:19ರ ಮೇಲನ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ ನೋಡಿಲ), ಅದುದಲಿಂದ ಆತನು ಇತರ ಅಪ್ರೋಸ್ಟಲಿಗೆ ಬಿಳಿಷವಾದ ಶಾಮುಖ್ಯತೆಯನ್ನು ನಿಂಡಿಲ್ಲ (ನೋಡಿಲ ಯೋಹಾನ 20:23). ಈ ನನ್ನವೇ ಶದಳ ಬರುವ ಹೇಳಕೆ ನಿಹಿಂಜ್ವಾಗಿಯೂ, ಒಬ್ಬ ಹಾಹಿಯು ಭಾಲೇಕರಳ್ಲಿ ನಭೆಯೊಂದಿಗೆ ನಾಯಿನಮ್ಮೆತವಾದ ಅನ್ವೇಣ್ಯತೆಯಿಂದ ಇರದೇ ಹೇಳಿದ್ದಳ್ಲ ಎಂಬ ಅಥವನ್ನು ನಿಂಡಿತ್ತದೆ (ನೋಡಿಲ 1 ಕೊಲಂಧ 5:11, 12), ನಭೆಯ ನಿಧಾರಪು ಪರಲೋಕದಲ್ಲ ಈಗಾಗಲೀ ನಿರ್ದೇಶನುವರದನ್ನು ತ್ರಿಜಿಂಜನುತ್ತದೆ. ಹಞ್ಚಾತ್ರಾತಪದಕದೇ ಇರುವ ಹಾಹಿಯನ್ನು ನಭೆಯ ಅನ್ವೇಣ್ಯತೆಯಿಂದ ತೆಗೆದುಹಾಕುವರದರ ಮೂಲಕ, ಪರಲೋಕದಲ್ಲ ಆದ ನಿಧಾರಕ್ಕೆ ನಭೆಯ ನಮ್ಮೆತಿಯನ್ನು ಸೂಚಿಸಿದಂತಾಗುತ್ತದೆ.<sup>24</sup> ಗಮನಿಸಲೇಕಾದ ನಂಗತಿ ಎಂದರೆ ಅನ್ವೇಣ್ಯತೆ ಮತ್ತು ಬಹಿಷ್ಕಳಿಸುವದು ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ “ಕಟ್ಟು” ಮತ್ತು “ಜಟ್ಟು” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು Josephusನು ಉಪಯೋಗಿಸಿದಾಗ್ನಿ, ಒಪ್ಪಂದ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವದು ಅಥವಾ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವೆಂದು ಇರುವದರ ಕುರಿತು ತ್ರಿಕಣನಬೇಕು ಎಂಬ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ತ್ರಿಕಣಸಿರುವದಿಲ್ಲ.<sup>25</sup>

**ಪಜನ 19.** ಯೇನು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದ್ದು, ನಿಮ್ಮಿಳ್ಳ ಇಬ್ಬರು ತಾಪು ಬೇಡಿ ಕೊಳ್ಳತಕ್ಕ ಯಾವದಾದರೂ ಒಂದು ಕಾರ್ಯದ ಬಿಷಯವಾಗಿ ಭಾಲೇಕರಳ್ಲಿ ಒಂದೇ ಮನಸ್ಸಿಳ್ಳಪರಾಗಿದ್ದರೆ ಅದು ಪರಲೋಕದಲ್ಲಿಯವ ನನ್ನ ತಂಡಿಯಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಆಗುವುದೇಂದು ನಿಮಗೆ ಹೇಳಿತ್ತೇನೆ. “ಬಹಿಕೊಳ್ಳುವದು” (sumphōneō) ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಪದಕ್ಕೆ “symphony.” “ನ್ನರ್ಗಳು ಒಂದಾಗುವದು” ಆಂದ್ರ ಭಾಷೆಯ ಪದದ ಹಿನ್ನಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಈ ಬಿಷಯದಲ್ಲ “ಎರಡು” (ಈ ಹೇಳಕೆ 1ನೇ ಪಜನದಲ್ಲ ಪುನರಾವರಣನೆ ಅಗಿದೆ) ಇವು ಪರಸ್ಪರ ನಾಮರಸ್ಯದಲ್ಲವೇ. ಒಂದು ವೇಳಿ ಇಬ್ಬರು ಶಾಮಾಜಿಕರಾದ ಶಿಷ್ಯರು ಒಬ್ಬ ಹಾಹಿ ಹಞ್ಚಾತ್ರಾತಪ ಹಟ್ಟಿದ್ದಾಗೆ ಅಥವಾ ಹಞ್ಚಾತ್ರಾತಪ ಹಟ್ಟಿಲ್ಲ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಒಪ್ಪಂದದಲ್ಲಿದ್ದರೆ, ಅವರ ನಿಧಾರಪು ಪರಲೋಕದಲ್ಲ ಒಪ್ಪಂದವಾಗಿದೆ ಎಂದು ವಿಜಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಈ ಹೇಳಕೆಯನ್ನು ಇಬ್ಬರು ಕೈನ್ತರು ಒಪ್ಪಂದಕ್ಕೆ ಬಂದರೆ ಅದು ದೇವಲಿಂದ ನಹ ಒಪ್ಪಲ್ಪಡುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಬಿಷಯವನ್ನು ಬೋಧಿಸಿನಲು ಉಪಯೋಗಿಸಬಾರದು. ಇಂಥಾ ಚಾಗ್ನಿನವನ್ನು ದೇವರು ಜಂಜಲಮನಸ್ಸಿನ ಜನಲಿಗಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾಗೆನೆ. ಇದರ ಅಥವ, ದೇವರ ಜಿತ್ತವನ್ನು ನಡೆಸುವದರಲ್ಲ ಯಾವುದು ನಲ ಎಂಬ ನನ್ನವೇಶದಲ್ಲ, ಇಬ್ಬರು ಶಿಷ್ಯರು ಏನನ್ನು ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳತ್ತಾರೋ ಅದು ನೆರವೇರುತ್ತದೆ (1 ಯೋಹಾನ 5:14, 15 ನೋಡಿಲ).

**ಪಜನ 20.** ಈ ಪಜನವನ್ನು ಇಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಮೂರು ಜನ ಕೈನ್ತರು ಆರಾಧನೆಗಾಗಿ ಸೇಬಿಂಬರುವದನ್ನು ನೂಜಿನುತ್ತದೆ. ನಮೂಹಪು ಎಂಡಿತವಾಗಿ ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಅದರೂ, ಅದನ್ನು ತ್ರಣ್ಣುತ ನನ್ನವೇಶದಲ್ಲ ಅರ್ಥಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಇಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಮೂರರು ಇಲ್ಲ ಆರಾಧಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಕೊಡಿ ಬರುವದಿಲ್ಲ. ತಕ್ಕು ಮಾಡಿದ ನಮ್ಮೆಲದರ ಅಥವಾ ನಮ್ಮೆಲದಲ್ಲ ಹಞ್ಚಾತ್ರಾತಪ ಹಟ್ಟಿದ್ದಾಗೇ ಅಥವಾ ಹಞ್ಚಾತ್ರಾತಪ ಹಟ್ಟಿಲ್ಲವೋಂ ಅದನ್ನು ಪರಿಸಿಲಿನುವದಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದಿರುತ್ತಾರೆ. ಯೇನು ಅಂಥಾ ನಂದಭಾದ್ವದಲ್ಲ ತನ್ನ ತ್ರಣ್ಣುತೆಯನ್ನು ವಾಗ್ನಿನ ಮಾಡಿದ್ದಾಗೆನೆ: ನಾನು ಅವರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲ ಇಡ್ಡಿಣೆ.

ಈ ಹೇಳಕೆ ಯೆಹೂದ್ಯ ರಜ್ವಗಳ ಬೋಧಿಸಿರುವದಕ್ಕೆ ನಮನಾಗಿದೆ. ಇಬ್ಬರು ಅಥವಾ ಮೂರರು ಪುರುಷರು ನಾಯಿತೆಲುವರದಕ್ಕೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವಾಗ, Shekinah (ದೃಬೀಕ ತ್ರಣ್ಣತೆ) ಅವರ ಮಧ್ಯದಲ್ಲ ಇರುತ್ತದೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.<sup>26</sup> ಯೇನು ನಿಜವಾಗಿಯೂ, “ದೇವರು ನಮ್ಮ ಮಧ್ಯದಲ್ಲ ಇದ್ದಾನೆ” (1:23); ಮತ್ತು ಹೆಚ್ಚು ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುವದಾದರೆ, ಯಿಗೆದ ನಮಾತ್ಮಿಯವರಿಗೆ ತಾನು ತನ್ನ ನಭೆಯೊಂದಿಗೆ ಇರುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ವಾಗ್ನಿನ ಮಾಡಿದ್ದಾಗೆನೆ (28:20).

## ಕರ್ಯಾಂಶವ್ಯಾಖ ಸೇವಕನ ನಾಮ್ಯಃ ಕ್ಷಮಾಣ (18:21-35)

<sup>21</sup>ಅಗ ಹೇತುನು ಆತನ ಬಿಳಿಗೆ ಬಂದು - ನ್ಯಾಬಿಂ, ನನ್ನ ಸಹೋದರನು ನನಗೆ ತಪ್ಪಮಾಡುತ್ತಾ ಬಂದರೆ ನಾನು ಎಷ್ಟು ನಾಲಿ ಅವಸಿಗೆ ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕು? <sup>22</sup>ಮಿತು ನಾಲಿಯೋ ಎಂದು ಕೇಳಲು ಯೀಂನು ಅವಸಿಗೆ - ಏಷ ನಾಲಿ ಎಂದಲ್ಲ, ಏಷಿಷ್ಟೆತ್ತು ನಾಲಿ ಎಂದು ನಿನಗೆ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. <sup>23</sup>ಆದದಲಿಂದ ಹರಲೋಕರಾಜ್ಯವು ತನ್ನ ಸೇವಕಲಿಂದ ಲೀಕ್ವಾಸನ್ಸು ತೆಗೆದುಹೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದಿದ್ದ ಒಬ್ಬ ಅರನಿಗೆ ಹೊಲಾರ್ಕೆಯಾಗಿದೆ. <sup>24</sup>ಅವನು ಲೀಕ್ವಾ ತೆಗೆದುಹೊಳ್ಳಬೇಕಾದಕ್ಕೆ ಶ್ರಾರಂಭಮಾಡಿದಾಗ ಕೊಳಣ್ಣಂತರ ನಾಲಾ ಮಾಡಿದವನೇಬ್ಬಿನನ್ನು ಅವನ ಬಿಳಿಗೆ ಹಿಡತಂದರು. <sup>25</sup>ಆ ನಾಲಾ ತೀಲಿನುವದಕ್ಕೆ ಅವನಲ್ಲ ಏನೂ ಇಲ್ಲದ್ದಲಿಂದ ಅವನ ಒಡೆಯನು ಅವನನ್ನು ಅವನ ಹೆಂಡತಿಮಕ್ಕಿಸ್ತನ್ನು ಅವನ ಬದುಕ್ಕೆಲ್ಲವನ್ನು ಮಾಲ ಅದನ್ನು ತೀಲಿನಬೇಕೆಂದು ಅಷ್ಟಣ್ಣಮಾಡಿದನು. <sup>26</sup>ಆ ಸೇವಕನು ಅವನ ಕಾಲಗೆ ಜಾದ್ಯ ಅವಸಿಗೆ - ಒಡೆಯನೇ, ನ್ಯಾಬಿ - ತಾಜಕೋಂ, ನಿನ್ನದೆಲ್ಲಾ ನಾನು ಕೊಷ್ಟು <sup>27</sup>ತೀಲಿನುತ್ತೇ ನೆಂದು ಸಮನ್ವಯಿಸಲಾಗಿ ಅ ಸೇವಕನ ಒಡೆಯನು ಕಿನಿಕರಹಷ್ಟು ಅವನನ್ನು ಜಡಿಸಿ ಆ ನಾಲಿಷ್ಟೇಲ್ಲಾ ಜಟ್ಟಿಷಟ್ಟನು. <sup>28</sup>ತರುಬಾಯ ಅ ಸೇವಕನು ಹೊರಕ್ಕೆ ಬಂದು ತನಗೆ ನೀರು ಹಣಾ ಕೊಡಬೀಕಾದ ಒಬ್ಬ ಜೊತೆನೇಂಬರ್ಕನನ್ನು ತಂಡು ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿದು - ಎಲಾ, ನನ್ನ ನಾಲ ತೀಲಿನು ಎಂದು ಹೇಳ ಕುತ್ತಿಗೆ ಹಿಸಿದಿದನು. <sup>29</sup>ಆಗ ಅವನ ಜೊತೆನೇಂಬರ್ಕನು ಅವನ ಕಾಲಗೆ ಜಾದ್ಯ - ನ್ಯಾಬಿ - ತಾಜಕೋಂ, ತೀಲಿನುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಬೆಳಿಕೊಂಡನು. <sup>30</sup>ಆದರೆ ಅವನು ಒಷ್ಟದೆ ಹೊರಣುಹೊಗಿ ಆ ನಾಲಾ ತೀಲಿನುವ ತನಕ ಅವನನ್ನು ನೀರೆಮನೆಯಲ್ಲ ಹಾಕಿಸಿದನು. <sup>31</sup>ಅವನ ಜೊತೆನೇಂಬರ್ಕರು ನಡೆದ ನಂಗತಿಯನ್ನು ನೋಡಿ ಬಹಕಬಾಗಿ ದುಃಖದಷ್ಟು ಒಡೆಯನ ಬಿಳಿಗೆ ಬಂದು ನಡೆದ್ದನ್ನೇಲ್ಲಾ ತಿಂಗಿಸಿದರು. <sup>32</sup>ಆಗ ಅವನ ಒಡೆಯನು ಅವನನ್ನು ಕರಸಿ - ಎಲಾ ನಿಜನೇ, ನಿಂನು ನನ್ನನ್ನು ಬೆಳಿಕೊಂಡ್ದಲಿಂದ ಆ ನಾಲಿಷ್ಟೇಲ್ಲಾ ನಾನು ಜಟ್ಟಿಷಟ್ಟಿನಲ್ಲಾ; <sup>33</sup>ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಕರುವಿಸಿದ ಹಾಗೆ ನಿಂನು ನಹ ನಿನ್ನ ಜೊತೆ ನೇಂಬರ್ಕನನ್ನು ಕರುಬಿನಬಾರದಾಗಿತ್ತೇ ಎಂದು ಹೇಳ <sup>34</sup>ಸಿಷ್ಟುಮಾಡಿ ತನಗೆ ಕೊಡಬೀಕಾದ ನಾಲಿಷ್ಟೇ ತೀಲಿನುವ ತನಕ ಹಿಡಿಸಿದೆನು. <sup>35</sup>ಸಿಷ್ಟುಳ್ಳ ತ್ವರಿತೋಜ್ವನು ತನ್ನ ಸಹೋದರಿಗೆ ಮನಸ್ತೂರುವಾಗಿ ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕಾದರೆ ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ತಂದೆಯೂ ನಿಂದಿಗೆ ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವನು ಅಂದನು.

ಯೀಂನು ಕ್ಷಮಾಹಣೆಯ ವಿಷಯದಲ್ಲ ಬೋಧಿಸುವದರ ತುಲತು ಕರ್ತವ್ಯ ಯಿಷ್ಟವನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಹಾಜ ಮಾಡಿದ ಸಹೋದರರು ತಿಂದುವದರ ಕುಲತು ಆತನು ಹೇಳುವದನ್ನು ಕೇಳಿದ ಹೇತುನು ಪ್ರೇರಿತಿಕವಾಗಿ ಉಲ್ಲಂಘಿಸಿದ ನಹೆಲಾದರನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸುವದರ ಕುಲತು ಹೈಲಿತನಾಗಿ ಹೃಶಿಸುತ್ತಾನೆ (18:21). ಕರ್ತನು ಹೇತುನ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿದನು (18:22), ಮತ್ತು ನಂತರ ಆತನು ಕ್ಷಮಾಹಣೆಯ ತಪ್ಪವನ್ನು ಕರುಣೆಯಲ್ಲದ ಸೇವಕನ ದೃಷ್ಟಿಂದ ಮೂಲಕ ಬಿವಲಿನುತ್ತಾನೆ (18:23-35).

ಪಜನ 21. ಮತ್ತೊಂದು ನಾಲ ಮತ್ತಾಯನು, ಹೇತುನು ಮುಖ್ಯ ಭಾಬಿಕೆಯಲ್ಲಿರುವ ದೃಷ್ಟಿನನ್ನು ನಿಂಡುತ್ತಾನೆ (14:28-32; 15:15; 16:16-19, 22, 23; 17:4, 24-27). ಈ ನನ್ನವೆಲೆದಲ್ಲ, ಅಪ್ರೋಣ್ತಲನು ಆತನಿಗೆ, ನ್ಯಾಬಿಂ, ನನ್ನ ಸಹೋದರನು ನನಗೆ ತಪ್ಪ ಮಾಡುತ್ತಾ ಬಂದರೆ ನಾನು ಎಷ್ಟು ನಾಲಿ ಅವಸಿಗೆ ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕು? “ಕ್ಷಮಿನು” (aphiemi) ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಇರುವ ರೀಕ್ರೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ “ಹೊರಣು ಹೊಗಣೆ” ಅಥವಾ “ಕರ್ತಿಹಿಸಿ ಕೊಡು” ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ನಿಂಡುತ್ತಾರೆ. ಬೋಧನೆಯ ಈ ಕ್ಷಮಿದಲ್ಲ, ಈ ಹದವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ನಾಲಿಷ್ಟೇ ಜಟ್ಟಿಷಡುವದಕ್ಕೆ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ. ಹೇತುನು ಒಬ್ಬನನ್ನು

**వీటనొలి క్షుభినుపదర మాలక తాను బక్ష కరుణ తోలినుపచనాగుత్తేనే ఎందు తిజదుకొండను. ఇదెల్లిదర నంతర యిహూద్ రజ్బగటు ఒబ్బనస్తు మారు నాల క్షుభిసిదరే నాకు ఎందు బోధినుప్రిద్దరు. యిహూద్ గురు Rabbi Jose ben Judah హేటుత్తాన, “ఒబ్బ వృత్తి తప్ప మాడిదరే, మేలదలనే నాల, ఏరడనేయ నాల, మత్తు మారు నాల అవసిగె క్షుభినల్లిడువను, నాల్నే నాల తప్ప మాడిదాగ ఆకను క్షుభినల్లిడువదిల్ల.”<sup>27</sup>**

**పజ్సన 22.** హేతును హోగళకే నిలింఖిసిదను అదర బదలాగి హేతును స్వల్ప గదలకేయన్ను హోందిదను: యీను అవసిగె, ఏటు నాల ఎందల్ల, ఎత్తెష్టమై నాల ఎందు సినగె హేటుత్తేనే అందను. ర్రిఎస్ వాక్యబాగపన్స్ (hebdomēkontakis hepta) ఇదన్ను “ఎష్టుత్తు ఏటు నాల” ఎందు అనేక భాషాంతరగళల్ల అనుచాదినలాగిదే (NIV; NRSV; NCV; CEV; NJB) అదే లింగయి ర్రిఎస్ భాషయే భాగ ఆదికాండ 4:24 హంజకాండద భాగదల్ల కండుకోట్లత్తేచే. NASB అనుచాదదల్ల ఈ చపసవనస్తు కాయలను ఏటు కట్టు సేడు తిలసికోండరే, Lamech “ఎష్టుత్తు ఏటు నాల తిలసికోండను” ఎందు ఆగిదే. అవర హేటు సేడు తిలసికోట్లవ నూత్రవాదరే యీనువిన హేటుకే క్షుభినుప నూత్రవాగిదే.

యీను బండికపాగి, తన్న శిష్యులగి అప్పు తమ్ము సహేలదరరన్ను లేక్షుబిల్లదష్టు బాల క్షుభినబీతు ఎందు హేటుత్తానే. “ఏటు” ఇందొందు పలపూణ సంబ్యేయాగిదే అధవా నంత్రాణ సంబ్యేయాగిదే. ఇజ్యలు నాహిట్యేదల్ల ఏటు అధవా ఎత్తిలంద గుణిసల్లిడువ సంబ్యేయన్ను జలపూణ మోత్త ఎందు హలగటిసలాగుతిత్తు ఆయదలింద, యీను “ఎష్టెష్టుత్తు నాల” క్షుభిసిల అదక్కింత హేజీల్ ఎందు హేటుత్తిల్; బదలాగి ఈ సంబ్యేయ “ఎష్టు నాల అగట్యేం అష్టు నాల” ఎంబుదన్ను నూజినుత్తదే (సోండిల లాక 17:3, 4).

**పజ్సన 23.** కేంజదవలగే, లేక్షుబిల్లదష్టు బాల క్షుభినుప తప్పుతన్ను హేంజద నంతర యీను కరుణేయల్లద సేంపకన నామ్యపన్స్ హేటుత్తానే (18:23-34). ఆ నామ్యపు తన్న సేంపకసిగె ఎల్లా లేక్షుపన్స్ ఒష్టినుపదక్కే కరద ఒబ్బ ఆరసనేందిగే షూరంభవాగుత్తదే.

**పజ్సన 24.** ఆకను లేక్కు తేగెదుకోట్లపదక్కే షూరంభమాడిదాగ, కోట్టుంటర నాల మాడిద సేంపకరన్ను అవన బళగే హిడితందు ముందే సిల్లుసిదరు. ఒందు “తలాంతు” (talanton) డోడ్డె త్రమాణద మోత్తవాగిదే, సుమారు ఎష్టెష్టెదు హొండుగళగే సమచాగిదే. ఒందు తలాంతు మాలు నాబిర శేకల్ సమచాగిదే ఎందు బిహోజనకాండ 38:25, 26రల్ల నూజినుసలాగిదే.<sup>28</sup> మత్తాయను నాలవు బంగార, బెళ్ళ, అధవా తాపువాగిత్తు ఎంబుదన్ను అల్లేఱిసిరువదిల్ల. ఆదాగ్యా, దోడ్డ పోతద హవ - బముశి: “శేట్యాంతర డాలరగళ ఇరబముదు”<sup>29</sup> - ఇదు సేంపకన నిలింఖేయల్లద స్థితియన్ను త్రదశిసుత్తదే. ఆకను మాడిద నాల Archelaus (యూదాయ, యూదాబియా, మత్తు నమాయదల్ల)దల్ల Antipas (గజలాయ మత్తు పేలయాదల్ల), మత్తు ఫిలప్పి II (ఇతురాయ, త్రసోనిటె, గొలనిటె, బాతానిఏ మత్తు ఆరసిటె)దల్ల నంగ్రహినుత్తిడ్డ వాణింక నాల ఒంబత్తనాలు తలాంతుగళగింత బకళ హేజ్యాగిత్తు<sup>30</sup>.

**పజ్సన 25.** ఘురుజాపతి (apodidōmi), ఎన్నుప హదక్కేర్రిఎస్ శబ్ద “హింతిరుగిను” ఎందు నశ హేంజలాగుత్తదే. ఇదు నామ్యదల్ల మేలంద మేలి తునరాచతసనేయాగిదే

(18:25, 26, 28, 29, 30, 34). Adolf Deissmann ಹೇಳುತ್ತಾರೆ, ಹೂಡಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಾಲಗಾರರು “ನಾನು ತೀರಿನುತ್ತೇನೆ” ಎಂಬ ಒಂದೇ ಪಡಿಯಜ್ಞಿನ ಕೈ ಬರಹದ ತೀರಿಗಳ ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ದೊರೆಯುತ್ತಿದ್ದವು.<sup>31</sup> ಸೇವಕನು ತಾನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ನಾಲವನ್ನು ಹಿಂತಿರುಗಿಸಲು ಅವಸಿಗೆ ಆಗದೆ ಹೇಳಿದಾಗ, ನಾಲ ಕೈಭ್ರಂಷಣೆ ಅವನ ಹೆಂಡತ ಮತ್ತು ಅವನ ಬದುಕೆಲ್ಲವನ್ನು ಮಾಲ ಅದನ್ನು ತೀರಿಸಬೇಕೆಂದು ಅಪ್ಪಣಿಕೊಳ್ಳಣು (ನೋಡಿಲಿ ವಿಮೋಜನಕಾಂಡ 22:3; 2 ಅರನುಗಳ 4:1; ನೆಹಮಿಯ 5:4, 5).<sup>32</sup> ಈ ಲಿತಿ ಮಾಡುವದಲಿಂದ ನಾಲಕೊಟ್ಟ ಯಜಮಾನನು ತೊನೆ ಹಕ್ಕ ಸ್ವಲ್ಪ ಭಾಗವಾದರೂ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಹಡೆಯಬಹುದು.

**ವರ್ಜನ 26.** ಅ ಸೇವಕನು ಕಾಾರೆ ಜಿಧ್ನಿನು ರಾಜಸಿಗೆ ಅವನ ಮೇಲೆ ಕಸಿಕರ ತೊಲಿ ನುವಂತೆ ಮತ್ತು ತನ್ನ ನಾಲ ತೀರಿಸಲು ನಮಯ ಕೊಡುವಂತೆ ಕೇಳಿಕೊಂಡನು. ಅತನ ವಾಗ್ವಾನ ಸಿಂಡಾಸ್ತು ತಂಡಿತ್ತು ಅನಾಧಾರಣವಾದ ಹಣವನ್ನು ಅವನು ಹಿಂತಿರುಗಿಸಲು ಅನಾಧ್ಯವಾಗಿರುವ ಸ್ಥಿತಿ ಅವನದಾಗಿತ್ತು.

**ವರ್ಜನ 27.** ಮನುಷ್ಯನ ಹತಾಶೆಯ ತಂಡಿನ ಘಲವಾಗಿ, ಅರನನು ಅತನ ಮೇಲೆ ಕಸಿಕರಹಣ್ಣಿನು. ಮತ್ತಾಯಿನ ನುವಾರೆಯಿಲ್ಲ, ಯೇನು ತಾನೇ ಆಗಾಗ್ನಿ ಜನಲಿಗೆ ಕರುಣೆ ತೊಲಿನುದೆನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲಾಗಿದೆ (9:36; 14:14; 15:32; 20:34). ಅರನನು ಅವಸಿಗೆ ಜಾಗುಗಡೆ ಮಾಡಿ ಅವನ ನಾಲವನ್ನು ಜಣ್ಣಿಜಣ್ಣಿನು. ಇದು ಕೆಂಪಲ ಕೃಹೆಯ ಕೃತ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅ ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಹೇಗೆ ಇಡುಗಡೆ ಸಿಕ್ಕಿತ್ತು ಎಂಬುದನ್ನು ಮಾತ್ರ ಲಾಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು!

**ವರ್ಜನ 28.** ಕ್ಷಮಿಸಲ್ಪಣ ಸೇವಕನು ಯಜಮಾನನ ಮನೆಯಂದ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೊಳದ ತಕ್ಷಣ, ತನಗೆ ನೂರು ಹಣ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಇನ್ನೊಬ್ಬು ಸೇವಕನನ್ನು ನೋಡಿದನು. ಒಂದು ದಿನಾರ್ ರೋಮೂ ದೇಶದ ಒಂದು ಬೆಳ್ಳಿ ನಾಣ್ಯ ಒಬ್ಬ ಕಾಬೀಂಕನ ಒಂದು ದಿನದ ತಾಳಯಾಗಿತ್ತಿತ್ತು (20:2). ಆದುದಲಿಂದ, ಒಂದು ನೂರು ದಿನಾರ್ ಎಂದರೆ ನೂರು ದಿನದ ತಾಳಯಾಗುತ್ತದೆ (ಸುಮಾರು ನಾಲ್ಕು ತಿಂಗಳು) ತಂಡಿತ್ತಿದ್ದರು. ನೂರು ದಿನಗಳ ನಂಬಿಕೆ ಗಣಸಿಯವಾದ ಮೊತ್ತವಾಗಿದೆ; ಆದರೆ ಸೇವಕನು ಅರನನಿಗೆ ಕೊಡಬೇಕಾದ ನಾಲಕ್ಕೆ ಹೋಳಿಸಿದರೆ, ಅದು ಏನೂ ಅಲ್ಲ.<sup>33</sup>

**ವರ್ಜನ 29.** ಮನುಷ್ಯನು ಬಹಳ ತೊಂಪಗೊಂಡು ಅವನನ್ನು ಹಿಡಿದು ನಾಲ ತೀರಿಸು ಎಂದು ಶುತ್ತಿಗೆ ಹಿಂತುಕಲು ಶೂರಂಭಸಿದನು. ಅತನಿಂದ ಹಣವನ್ನು ಹಿಂತಿರುವುದು ತೆಗೆಯುವ ಹಾಗೆ, ಆದರೆ ಆ ಜೊತೆ ಸೇವಕನ ಹತ್ತಿರ ತೀರಿಸಲು ಹಣವಿರಲ್ಲ.<sup>34</sup>

**ವರ್ಜನ 30.** ಮನುಷ್ಯನು ನಾಲಗಾರನು ಮೊದಲು ಅರನನ ಮುಂದೆ ಮಾಡಿದ ಹಾಗೆ (18:26), ಎರಡನೆಯ ನಾಲಗಾರನು ತನ್ನ ಜೊತೆ ಸೇವಕನಿಗೆ ನಾಲವನ್ನು ಹಿಂತಿರುಗಿಸಲು ತಾಳ್ಳಿಯಂದಿರಲು ಮತ್ತು ನಮಯಕಾಗ್ರಿ ಕೇಳಿಕೊಂಡನು. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ನಾಲವನ್ನು ಹಿಂತಿರುಗಿಸುವದು ಬಹಳ ಮುಖ್ಯವಾದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿದೆ.

**ವರ್ಜನ 31.** ಇನ್ನು ತೆಲಪು ಸೇವಕನಿಗೆ ಕರುಣೆಯಲ್ಲದ ಮನುಷ್ಯನು ಮಾಡಿದ್ದನ್ನು ನೋಡಿದಾಗ, ಅನಾರ್ಥ್ಯವನ್ನು ನೋಡಿ ಅವರು ಬಹಳವಾಗಿ ದುಃಹಣಣಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಇದರ ಹಲಣಾಮವಾಗಿ ಅವರು ಯಜಮಾನನಿಗೆ, ಅರನನಿಗೆ ಎಲ್ಲವನ್ನು ಪರದಿ ಮಾಡಿದರು.

**ವರ್ಜನ 32.** ಅರನನು ದುಕ್ಕಿ ಸೇವಕ, ಮೊದಲನೆಯ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು ಕರೆದನು

ಅವನಿಗೆ ಅವನು ಬೇಡಕೊಂಡದ್ದಲಿಂದ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಬಹಳವಾದ ನಾಲವನ್ನು ಜಣ್ಣು ಜಣ್ಣುದ್ದನ್ನು ಜ್ಞಾಹಿಸಿದನು.

ಪಜನ್ 33. ಅರನನ ಕರುಣೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿದ್ದ ಸೇವಕನು ತನ್ನ ಜೊತೆ ಸೇವಕನೆ ಮೇಲೆ ತರುತ್ತೆ ತೋರಣಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಅದೇ ಲೀಟಿಯಲ್ಲ ಯಾರು ದೇವರ ಶ್ರೀತಿಯನ್ನು ಮತ್ತು ಕೃಹೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿರುತ್ತಾರೋ ತಮ್ಮ ಜೊತೆ ಮನುಷ್ಯರೊಂದಿಗೆ ವ್ಯವಹರಿಸುವಾಗ ಈ ಗುಣಾರ್ಥಿಗಳನ್ನು ತ್ವರಿತಪಣಿಸಬೇಕು. ಯೋಹಾನನು ಹೀಗೆ ಬರೆಯುತ್ತಾನೆ, “ಪ್ರೀಯರೇ, ದೇವರು ನಮ್ಮನ್ನು ಹೀಗೆ ಪ್ರೀತಿಸಿದ ಮೇಲೆ ನಾಶ್ರ ಒಬ್ಬರನೆಖ್ಚಿಸು ಪ್ರೀತಿನುವ ಹಂಗಿನಲ್ಲಿದ್ದೇವೆ” (1 ಯೋಹಾನ 4:11).

ಪಜನ್ 34. ಅರನನು ದುಷ್ಪ ಸೇವಕನ ಮೇಲೆ ಬಹಳ ಕೋಷಕ್ಕಾಡಿಕೊಂಡನು ತನಗೆ ಕೊಡಬೇಕಾದ ನಾಲವನ್ನು ತೀರಿಸುವ ತನಕ ಅವನನ್ನು ಹೀಡಿಸುವವರ ಕ್ಷೇತ್ರ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. ರಾಜನ ಕರುಣೆ (18:27) ಕ್ಷಬುನಲ್ಪಟ್ಟ ಸೇವಕನು ತಾನು ಹೊಂದಿಕೊಂಡ ಕ್ಷಮಾಹಣೆಯನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದ್ದಾಗ್ಯ (18:26), ಆತನ ತಾಳ್ಳಿ ಕೊನೆಯವರಿಗೆ ಉಳಿಯುವದಿಲ್ಲ (22:7).

“ಹೀಡಿಸುವವರು” ಅಥವಾ “ಸರೆಮನೆ ಅಧಿಕಾರ” (NIV) ಆತನಲ್ಲಿ ಗುತ್ತವಾದ ಹಣವಿದೆಯೋ ವಿನೋದ ಎಂದು ದುಷ್ಪ ಸೇವಕನನ್ನು ವಿಜಾರಣೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ.<sup>35</sup> ನಾಲಗಾರರು ಸರೆಮನೆಯಲ್ಲ ತಮ್ಮ ಎಲ್ಲಾ ನಾಲವು ತೀರಿಸುವ ತನಕ ಕಲಣವಾದ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಮನುಷ್ಯನು ಇನ್ನೊಂದಿಗೂ ನಾಲವನ್ನು ತೀರಿಸಲು ಅನುಮಧರಾನಾಗಿದ್ದನು ಮತ್ತು ತನ್ನ ಜೀವಿತದುದ್ದಕ್ಕೂ ಕಷ್ಟವನ್ನು ಅನುಭವಿಸಬೇಕಾಗಿತ್ತು.

ಪಜನ್ 35. ಯೀನು ನಾಮ್ಯವನ್ನು ಅನ್ವಯಿಸಿ ಮುಕ್ತಾಯ ಮಾಡಿದನು: ನಿಮ್ಮುಲ್ಲ ತ್ವಯಿಂಬಣು ತನ್ನ ನಹೋದರಸಿಗೆ ಮನಸ್ತೂರ್ವವರ್ತವಾಗಿ ಕ್ಷಬುನದೇ ಹೊಂದರೆ ಹರಿಂಜಾಲೆ ದಳಿಲ್ಲವ ನನ್ನ ತಂದೆಯೂ ನಿಮಗೆ ಹಾಗೆಯೇ ಮಾಡುವನು ಅಂದನು. ನಾಮ್ಯದಲ್ಲ, ಅರನನು ತಂದೆಯಾದ ದೇವರನ್ನು ತ್ವರಿಸಿದಿನುತ್ತಾನೆ. ಕ್ಷಬುನದೇ ಇರುವ ಸೇವಕನು ಕ್ಷಮಾಹಣೆಯ ಅನುಭವವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರು ತಮಗೆ ಬಿರೋಧವಾಗಿ ಹಾಹಮಾಡಿದ ಇತರ ಬಿಶ್ವಸಿಗಳನ್ನು ಕ್ಷಬುನಲು ನಿರಾಕರಿಸುವ ಯೀನುವಿನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ತ್ವರಿಸಿದಿನುತ್ತಾನೆ. ಮೊದಲನೆ ಸೇವಕಸಿರಿಯವ ದೊಡ್ಡ ನಾಲವು ತ್ವಯಿಂಬಣೆ ಕೈಸ್ತರ ಅನಂಬ್ಯಾತ ಹಾಹಗಳನ್ನು ಯೀನು ಕ್ಷಬುಸಿದ್ದನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ. ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಏರಡನೇ ಸೇವಕನಿಗಿರುವ ಜಿಕ್ಕ ನಾಲವು ಬಿಶ್ವಸಿಗಳ ಬಿರೋಧವಾಗಿ ಅವರ ನಹೋದರರು ಮಾಡಿದ ಕೆಲವು ಹಾಹಗಳನ್ನು ನೂಡಿಸುತ್ತದೆ. ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ತನ್ನ ಜೊತೆ ಬಿಶ್ವಸಿಗಳನ್ನು ಕ್ಷಬುನದೇ ಹೊಂದರೆ, ಹಲಣಾಮ, ದೇವರು ಅವನ ಹಾಹಗಳನ್ನು ಕ್ಷಬುನುವದಿಲ್ಲ (6:15; ಎಥನ 4:32; ಯಾಕೋಬ 2:13).

## ಘಾತೀಕು

### ಪರಶ್ಯಾತ ರಾಜ್ಯದ ತೈಷ್ಪತ್ರೆ (18:1-4)

ಹೆಚ್ಚಿನವರಾಗೆಲು ಬೇಕಾದ ಮಾರ್ಗ ನಾವುತ್ತ ಸೇವೆಯಿಂದ ಮಾತ್ರ ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂದು ಯೀನು ಬೋಧಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕೈಸ್ತರು ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು ಅಹಂಕಾರವೆಂಬ ಲಾಕಿಕವಾದ ಮನಸ್ಸಿತಯನ್ನು ನಿರಂತರವಾಗಿ ತಿರಸ್ತಲಿನಬೇಕು (20:25; 1 ಹೆಂತ್ರ 5:3; 3 ಯೋಹಾನ 9, 10). ತೈಷ್ಪತ್ರೆ ಯಶಸ್ವಿಯ ಮೆಟ್ಟಲನ್ನು ಹತ್ತುವದಲ್ಲ, ನಮ್ಮ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲ ಬಲವರವನ್ನು ತಂಡಯುವದಲ್ಲ. ಬದಲಾಗಿ, ಇದನ್ನು ದಿನವಾದ ಸೇವೆಯಿಂದ - ಆತರಲೆಗೆ ಅಶೀವಾದದಾಯಕವಾಗುವದರ ಮೂಲಕ ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು (20:26-28; ಯೋಹಾನ 13:1-17).

David Stewart

## ಕರ್ತನ ಕುರಿಗಳ ಶಾಖಾವಹಿಸುವಳಿ (18:10-35)

ಯೇನು ಅತನ ಶಿಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಬೇರಾದಿನು ತ್ಯಾಗ ಹಾಗೆ, ತಾನು ಅವರಿಗೆ ಹೂಮುಖವಾದ ಹಾರವನ್ನು ನೀಡಿದನು ಇಂದು ಅತನ ಹಿಂಬಾಲಕರು ಅವುಗಳನ್ನು ಅಂತಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು (18:10-35).

ಶೈತ್ಯರು ಜಿಕ್ಕಪರನ್ನು ಹೋಳಣಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಎಜ್ಜಲಿಕೆ ಪಹಿನಬೇಕು (18:10-14). ನಾವು ಇತರರನ್ನು ಕೀಳಾಗಿ ಕಾಣಬಾರದು. ದೇವರು ಅವರನ್ನು ಶ್ರೀತಿಸುತ್ತಾನೆ, ದೇವದಾತರು ಅವರನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಾರೆ (18:10; ನೋಡಿಲ ಇಜಿಯ 1:14). ಮತ್ತು ಯೇನು ಅವರನ್ನು ರಚಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದನು (18:11). ದೇವರಿಗೆ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರು ಹೂಮುಖರಾಗಿದ್ದಾರೆ (18:12-14).

ಶೈತ್ಯರು ಹಾಕ ಮಾಡಿದರೆನ್ನು ಮತ್ತು ಹಾಳ್ಯತ್ತಾರು ಹಡದೆ ಇರುವರನ್ನು ಶಿಶ್ರಿಗೆ ಉಳಿತ್ತಿರುವ ಕಾಳಜಿಪಹಿನಬೇಕು (18:15-20). ನಭಿ ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಹಲಿಶುದ್ಧವಾಗಿ ಇಟ್ಟಕೊಳ್ಳಬ ಜವಾಬ್ದಾರಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ, ಹೊಲನು ನೂಜಿನುವಂತೆ ಕೊಲಂಧದಲ್ಲಿರುವ ನಭಿ (1 ಕೊಲಂಡ 5:4-11). ನಭಿಯಲ್ಲ ಹಾರವನ್ನು ಮುಕ್ತಪಾಗಿರಲು ಅನುಮತಿನುವದಾದರೆ, ಯೇನು ಬಂದ ಲುದ್ದೆಲ್ಲ ನಾಶಪಾಗುತ್ತದೆ. ಹಾಹಿಯನ್ನು ದೇವರ ಬಳಗೆ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ತರುವದು ಶಿಸ್ತಿನ ಲುದ್ದೆಳವಾಗಿದೆ.

ಶೈತ್ಯರು ಕ್ಷಮಿಸಲು ನಾಕಷ್ಟು ಎಜ್ಜರಪಹಿನಬೇಕು (18:21-35). ಹೇತುನ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಕರ್ತನ ಲಾತುರವನ್ನು ಮತ್ತು ಕ್ಷಮಾಪಣಿಯ ನಾಮ್ಯವನ್ನು ಗಂಭೀರವಾಗಿ ಹಲಗಣಿಸೋಣ.

## ಕಾಷಾದುವ ದೇವದೂತರು (18:10)

ಮತ್ತಾಯ 18:10ರಲ್ಲ, ಯೇನು “ಈ ಜಿಕ್ಕಪರಣ ಒಬ್ಬನನ್ನಾದರೂ ತಾತ್ತ್ವರಮಾಡಬಾರದು,” ಯಾಕಂದರೆ “ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ಅವರ ದೂತರು ಹರಲೋಕದಲ್ಲಿರುವ ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಮುಖವನ್ನು ಯಾವಾಗಲೂ ನೋಡುತ್ತಾಗಿದ್ದಾರೆ” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. “ಅವರ ದೇವ ದೂತರು” ಎಂಬ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ಕೆಲವರು “ಸಂರಚಿಸುವ ದೇವದೂತರು” ಎಂದು ಅನುಮಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ನತ್ಯವೇದವು ಈ ಹದವನ್ನು ಲಾಪಯೋಗಿಸುವದಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಕೆಲವು ಅಸ್ತಿತ್ವ ವಾಕ್ಯಭಾಗಗಳು ಇಂತಪುಗಳು ನಹ ಇವೆ ಎಂಬ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಇಲ್ಲಾತ್ಮಕವೇ (ಆದಿಕಾಂಡ 48:16; ಕೀರ್ತನೆ 34:7; 91:11, 12; ದಾಸಿಯೇಲ 4:13; 10:13, 21; 12:1; ಅಶೋನ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳ 12:13-15). ಇನ್ನೂ ಅಧಿಕವಾಗಿ, ಅನೇಕ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲ ನತ್ಯವೇದದ ಹೆಚ್ಚಿನ ಮೂಲಗಳು ಈ ವಿಜಾರವನ್ನು ಬೆಂಬಾಗಿಸುತ್ತವೆ.<sup>36</sup>

ಅಥವಿಕ ವಿಶ್ವಾಸದ ಮುಖವಾದ ಭಾಗಗಳು ಇಂತಹ ವಿಶೇಷವಾದ ದೇವದೂತರು ಮನುಷ್ಯನ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲ ಉದ್ಧಬಿನುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ದೇವರ ವಾಕ್ಯದಿಂದ ಬರುವದಿಲ್ಲ. ಹುಟ್ಟುವ ನಮಯದಲ್ಲ ಅಥವಾ ಹುಟ್ಟುವ ಸ್ವಲ್ಪನಮಯ ಪೂರ್ವದಲ್ಲ ಪ್ರತಿಯೋಂದು ಆತ್ಮಪು ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತರನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತವೆ ಎಂದು ಕೆಲವರು ಸಂಬಾತ್ತಾರೆ. ಇನ್ನಿತರರು ಕೆಲವಲ ಶೈತ್ಯಲಿಗೆ ಘಾತಕ ಈ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಇರುತ್ತದೆಂದು ಮತ್ತು ಅದು ಮನುಷ್ಯನು ದೇವರಿಗೆ ಸಂಜಗನ್ತ್ವಾಗಿರುವದರೇಗೆ ಮುಂದುವರೆಯಿತ್ತದೆ ಎಂದು ಸಂಬಾತ್ತಾರೆ. ಬಂದು ಸಿದ್ಧಾಂತ ಈ ಲೀತಿಯಾಗಿ ಉಹಿಸುತ್ತದೆ ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತನ ಕೆಲನ ಮನುಷ್ಯನನ್ನು ಕೆಡಕು ಮತ್ತು ಅಹಾಯದಿಂದ ರಚಿಸುವದಾಗಿದೆ. ಆ ಹಾತುದಲ್ಲ ದೇವದೂತನು ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ನುರಜಿತಬಾದ ಮಾರ್ಗದಲ್ಲ ನಡೆಸುತ್ತಾನೆ ಮತ್ತು ಅಹಾಯದಿಂದ ತಪ್ಪಿಸುತ್ತಾನೆ. ಇನ್ನೊಂದು ಸಿದ್ಧಾಂತ ಹೀಗೆ ಹೇಳುತ್ತದೆ ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತ ನಮ್ಮ ವಿವೇಚನಾ ಶಕ್ತಿಯ ಹಾಗೆ ಇದ್ದಾನೆ. ಒಳ್ಳೆಯ ದೇವದೂತರು ಒಂದು ಭೂಜದ ಮೇಲೆ ಮತ್ತು ಕೆಟ್ಟ ದೂತರು ಇನ್ನೊಂದು ಭೂಜದ ಮೇಲೆ ತುಳಿತು ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ವಿರುದ್ಧ ದಿಕ್ಕಿನತ್ತ ಎಂಬೆಲು ತ್ಯಾಗಿಸುತ್ತಿರುವ ಜಿತುವನ್ನು ನಮ್ಮೆಲ್ಲ

ಅನೇಕರು ನೋಡಿರಬಹುದು.<sup>37</sup>

ಒಂದು ಪೇಶೆ ಎಲ್ಲಾ ಕೈಸ್ತರು ತಮ್ಮನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಮಾಡುವ ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತರನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದರೆ, ನಮ್ಮುಳ್ಳ ಯಾರಾದರೊಬ್ಬಲಿಗೆ ದೂರದ್ವೀಪದ ಸಂಗತಿಗಳು ನಡೆದಿದ್ದ ಹಕ್ಕಡಲ್ಲ ಯಾರು ಜಾಬ್ಬಾರರು? ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತನು ವಿಷಲನಾಗಿದ್ದಾಗೆಯಿಲ್ಲ ಅಥವ್ಯಾದ್ದೇ? ಕೈಸ್ತರು ತಪ್ಪಾದ ಮತ್ತು ನಿಲಂಕ್ಷತನದ ದೇವದೂತನನ್ನು ನೇಬುಹಿಕೆಹಂಡಿದ್ದಾರೆಂದು ಅಥವ್ಯಾದ್ದೇ? ಪಯತ್ತಿಕ ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತನಿಂದ ವಿಜಾರ ತೆಲಪು ವಿಶ್ವಾಸಿಗಳಿಗೆ ನೇಮ್ಮಿದಿಯನ್ನು ತರಬಹುದು, ಆದರೆ ಇದರ ಕುಲಿತಾದ ನಾಳ್ಕಿ ನತ್ಯತೇಲದದಲ್ಲಿ ತಂಡುಬರುವದಿಲ್ಲ. ನತ್ಯತೇಲದ ಇಂದು ಸಹ ದೇವದೂತರು ಕಾರ್ಯಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಬೋಳಿಫಿನುತ್ತದೆ, ಆದರೆ ಪಯತ್ತಿಕ ಸಂರಕ್ಷಕ ದೇವದೂತರಾಗಿ ಇರಬೇಕಂದೇನಿಲ್ಲ. ಅವರು ದೇವರ ದೃಷ್ಟಿ ಒದಗಿಸುವಿಕೆಯ ದೂತರಾಗಿ ಕಾರ್ಯಸಿವಂಹಿನುತ್ತಾರೆ (ಇತ್ಯಾಯ 1:14). ಯಾರೋಬ್ಬರು ದೇವದೂತರೊಂದಿಗೆ ವ್ಯಾಸರಾಗಿ ಅವರನ್ನು ಅರಾಧಿಸಬಾರದು (ಕೊಲಸ್ಸೆ 2:18; ಪ್ರತಂತ 22:8, 9), ಅವರು ಸಹ ಸ್ವಾಷಿ ಮಾಡಿದ ಸ್ವಾಷಿಗಳು (ತೀರ್ಥನ 148:1-6). ನಮ್ಮ ದೃಷ್ಟಿಯ ಯಾವಾಗೆಲೂ ಕೈಸ್ತನ ಮೇಲಿ ಕೇಂದ್ರಿಕೃತಪಾರಿಭೇಕು (ಇತ್ಯಾಯ 1:5, 6).

### ಹೊರ್ರಾಷ ಪರಿಹಾರ (18:15-20)

ಇತರಲಿಗೆ ನೋಡಿನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿ ಅದಕ್ಕಾಗಿ ಹಶ್ವಾತ್ಮಕ ಹಡದೆ ಇರುವ ಕೈಸ್ತರೊಂದಿಗೆ ವ್ಯವಹರಿಸಲು ಇಲ್ಲ ಇಂದು ತತ್ತ್ವ ಇರುವದಿಲಿ. ಈ ಹರ್ಯಾವು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಹೆಚ್ಚಿ ವಿಶಾಲವಾದ ಅಧ್ಯೇತನುವಿಕೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ ಆದರೆ ಅದು ನಿಜವಾಗಿ ಅನ್ವಯಿಸುವದಿಲ್ಲ. ಈ ವಾಕ್ಯಭಾಗವು ನಿರ್ಧಿಷ್ಟವಾಗಿ ಒಬ್ಬ ಕೈಸ್ತನು ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಕೈಸ್ತನಿಗೆ ಮಾಡುವ ಪಯತ್ತಿಕ ಮತ್ತು ಖಾಸಗಿ ಅಪರಾಧಗಳಿಂದಿಗೆ ವ್ಯವಹರಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಅಪರಾಧಿಯು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಭೇಡಿಯಲ್ಲ ಹಶ್ವಾತ್ಮಾಪ ಹಡದೆ ಹೋದರೆ, ಅದನ್ನು ನಂತರ ನಭೇಯ ಮುಂದೆ ನಾವರಜನಿಕವಾಗಿಡಬೇಕು. ಇಂಥಾಗಿ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಅಪರಾಧಿ ಹಶ್ವಾತ್ಮಾಪಹಡುತ್ತಾನೆ ಎಂಬ ನಿರ್ಣಯಿಸಿದ್ದಿಯಂದ ಮಾಡಬೇಕು.

### ದೇವರ ಕ್ಷಮಾಣಣ ಮತ್ತು ನಮ್ಮ ಕ್ಷಮಾಣಣ (18:21-35)

ಮತ್ತಾಯ 18:21-35ರಲ್ಲಿ ಯೀನು ಕ್ಷಮಾಣಣಯ ಅಶೀವಾದದ ಕುಲತು ಬೋಳಿಸಿದ ಒಂದು ಸ್ಥಳವಾಗಿದೆ. ಆತನು ನಹೋದರರಲ್ಲಿ ಒಪ್ಪಂದ ಇರದೇ ಇರುವಲ್ಲ ಹೀಗೆ ನಿರ್ವಹಿಸಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸಿ ನಂತರ ಈ ನಾಮ್ಯದಲ್ಲಿ ಕ್ಷಮಾಣಣಯ ಕುಲತು ಬೋಳಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಕ್ಷಮಿಸುವರಕ್ಕೆ ದೇವರು ಮನಸ್ಸಿಳ್ಳವರು. ಈ ನಾಮ್ಯದಲ್ಲಿ ಮೌದಲನೇ ಸೇವಕನು ತೀರ್ಥನಲಾರದ ನಾಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದನು. ದೇವರನ್ನು ಪ್ರತಿಸಿಧಿಸುವ, ಆತನ ಯಜಮಾನನು, ಅವನ ಎಲ್ಲ ನಾಲವನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಿದನು. ಯೀನು ದೇವರ ಕ್ಷಮಾಣಣಯನ್ನು ನಮ್ಮ ಕ್ಷಮಾಣಣಗೆ ಇರುವ ವ್ಯಾಪ್ಯಾತವನ್ನು ತೋಲನ್ತಿದ್ದಾನೆ. ಕ್ಷಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ತನ್ನ ಹಿಂದಿನ ನಾಲವನ್ನು ಹೋಲಿಸಿದರೆ ಗಳಿನೆಗೆ ಬಾರದ ಮೊತ್ತವನ್ನು ತನಗೆ ನೀಡಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಇನ್ನೊಬ್ಬ ಸೇವಕನನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಲು ಇತ್ತುಹಡಪಲ್ಲ. ತನ್ನ ಜೊತೆ ಸೇವಕನಿಗೆ ಅವನು ಮಾಡಿದ ಪರಂನೆಯನ್ನು ಅವನ ಯಜಮಾನನಿಗೆ ಪರದಿಮಾಡಿದಾಗ, ಅವನು ಆತನನ್ನು ಕರೆದು ನಾಲ ತೀರ್ಥನುವವರಿಗೆ ಸೆರೆಮನೆಯಲ್ಲ ಹಿಡಿಸುವವರ ಕೈಗೆ ಒಟ್ಟಿಸಿದನು (18:34).

ತ್ರಿಯೋಂದು ಹಾಪವನ್ಸ್ಯ ಕ್ಷಮಿಸಲು ಸೀದ್ಧವಾಗಿರುವ ದೇವರ ಸೀದ್ಧಮನಸ್ಯ. ಎಲ್ಲ ಕೈಸ್ತರು ಹಾಹಿಗಳು ದೇವರಿಂದ ಕ್ಷಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟವಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಕ್ಷಮಿಸಿಯ ನಂದೇಶ ನಾವು ದೇವರಿಗೆ ತೀರ್ಥನಬೇಕಾದ ಅನಂಬಾಗ್ಯತ ಹಾಹಣಿ ನಾಲವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದೇವೆ

ఆదరే తిలనలు నాచ్యబిల్ల. తన్న మగన్ మరణద మూలక, దేవరు నమ్మి హాపగెళ్ల సంశోభ నాలవన్ను తిలనిద్దానే.

సంశోభవాగి క్షమినలు సిద్ధవాగియి దేవర సిద్ధ మనస్స. తేలపు వాక్యభాగిగట దృబిలక క్షమాపజీయన్న సంశోభవాగి తిజదుకేళళులు నకాయి మాయతుపే (కీర్తన 103:12; 130:7; రోమాతుర 4:7, 8; ఇజుయ 8:12; 10:17). దేవరు వాస్తవికవాగి మరేయలు నాచ్యబిల్ల - ఆదరే ఆతను హాపిగెళాద నాపు నాయివాగి నమ్మి హాపగెళగారి కేందబేంకాద శిశ్చేయింద బిచేణిసిద్దానే.

నాపు ఇతరరన్ను క్షమిసిదరే దేవరు నమ్మిన్ను క్షమినలు సిద్ధ మనస్సుళ్లపనాగిద్దానే. దేవరు నమ్మిన్ను క్షమిసువదు నాపు ఇతరరన్ను క్షమిసువదర మేలే అవలంభనేయాగియత్తేడే (5:7; 6:14, 15; 18:21, 22; లూక 17:3, 4). హౌలను నాపు క్షమినల్చిట్టిద్దేచే ఎందు కేంచుత్తానే (ఎఫెన 4:32). క్షమాపజీ దేవరు నాపు ఇతరలగి నిఱచేంకందు కేంట్టయిచ వరచాగిదే.

నాపు నమగే ఆద తప్పన్ను సంశోభవాగి “మరేతు జిడుపవరేగే” నాపు నమగే తప్ప మాడిదపరన్ను క్షమిసిల్ల ఎందు యోజిసువదన్ను నాపు జడబేళు. క్షమిసిబడువదు అందరే నాలగెళన్న జట్టుజిడువదు. ఒబ్బ వృక్షియన్న మాడిద తష్ణిన నాలదింద జడుగడేగాజనపవాగ, నాపు అవరన్ను తిథినలు నిరాకలిసుత్తేచే (రోమాతుర 12:17, 21). ఒందుచేళి ప్రతికారద యోజనేగట నచ్చ మనస్సినఱ్ల కలదాడుత్తిద్దల్ల, ఇదు కేలప్పొచ్చే నాచ్య, ఇదలందాగి నాపు నమ్మి బిచేణనేయల్ల అవరన్ను తిథిసుత్తేచే. క్షమాపజీయ ఆశిఖాద, నమగే తప్ప మాడిరుపదన్ను జూహిసువాగ నాపు ప్రతికార తగేదుకొళ్చుచదిల్.

కొనుజేయ మేలే యీఎను క్రూధిసిదను, “తందేయే అవరన్ను క్షమిసు ...” (లూక 23:34). ఆ ష్రూధణ హంజశత్తుమ దినదందు ఉత్తలినల్చిట్టు - సువాఁయ సందేశవన్ను ముక్కువాగి ఆలనువాగ - అనేఁకయ తప్ప హాపగెళగారి హశ్శాత్తుప పట్టు క్షమాపజీయన్న హోంది దిఁక్కున్నాన మాడిసికోండరు (అప్పొన్తులర కృత్యగటు 2:23, 36-41).

నిఁపు క్షమినల్చిట్టియో? నిఁను క్షమిసుత్తు ఇద్దియో?

### “నమ్మిన్ను క్షమిసు” (18:21-35)

నమ్మి కెకెను బోధిసిద కేలప్పోందు శ్రీణ్మ హారగట 18నే అధాయయదల్ల ఇచే. ఆతను క్షమాపజీయ కులతాగి మాతెనాదిదను - అదు ఏనాగిదే మత్త హాప ఏను మాయత్తేడే.

క్షమాపజీయు బిచేణనేయ ఒందు కాయించాగిదే, నమ్మి భోద్దిక, భావనాత్కు మత్త ఆక్రిష ఆరోగ్యశ్శై అవశ్యవాగిదే. క్షమినదే ఇయదదర కోరతే కైప్పర జీవిత దల్ల రూధియల్లయిచ హాపవాగిదే. “నాను నిస్సన్ను క్షమిసుత్తేనే”; అథవా నమగే తప్ప మాడిదపరోందిగె నభ్యరాగి నడేదుకొళ్చుచదణ్ణే నాలదు. యథాధిచాద క్షమాపజీ ఎందరే హిందిన నోఇవన్ను మరునంధానవాగి హలపత్రసికేళళ్లుచదు. ఇదన్ను మాడుపదరల్ల బిఫలరాదరే అదు స్ఫూర్థవాగద తరేగ గాయివన్ను జట్ట హోంట్టేడే.

క్షమాపజీ దేవర కృహిగే బలవుళ్ల నాచ్యియాగిదే. నాపు ఇతరరన్ను క్షమిసువాగ, లోఁక్కు దేవరు ఇన్ను జీవిసుత్తుద్దానే మత్త కాయించ్చురనాగిద్దానే ఎందు తోఁల

ಸುತ್ತದೆ. ಇದು ಇತರಲಿಂದ ನಮಗೆ ಅದ ತಪ್ಪಿಗಳಿಂದಾಗಿ ಉಂಟಾಗಿರುವ ಅನಂತಾಧಾನದ ಭಾವನೆಗಳಿಗೆ ಬಲವಾದ ಶ್ರೀತೀರ್ಥದರ್ಶವಾಗಿದೆ. ಹೊಣೆಹಿಜ್ಞನ್ನು ಪೋಡಿನುವದು ತೆಲವು ಜನಲಿಗೆ ಆತ್ಮೀಕ ಸಮಸ್ಯೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಇದು ಇತರಲಿಗೆ ಸುವಾತೇಯನ್ನು ಹಂಚುವ ನಿರಾರಥನ್ನು ಬಲಹಿಂಸಿನೀಡುತ್ತದೆ. ಇದು ಪರಿಷಾಮುಕಾಲ ಸೇವೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುತ್ತದೆ. ನಾವು ಇತರರನ್ನು ನಮ್ಮ ಜೀವಿತದಿಂದ ತೆಗೆದು ಹಾಕುವದರ ಬದಲಾಗಿ ಅವರನ್ನು ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕು.

ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯು ನಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಸ್ವಂತ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿಕೊಳ್ಳುವದಕ್ಕೆ ಅವಶ್ಯಾವಾಗಿದೆ. ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯು ನಿಷ್ಠಿತಯಾಗಿ ಜಟಿತೊಡುವದಲ್ಲ, “ನಾನು ಇನ್ನು ಏನನ್ನು ಮಾಡಲು ನಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ” ಎಂದು ಹೇಳುವ ವರದನೆಯಲ್ಲ ಸ್ವಂತತೆಯಲುವದಿಲ್ಲ. ಕ್ಷಮಾಪಣೆ ಬಲಹಿಂತೆಯಿಂದ ಬಲದೆಡೆಗೆ ನಡೆಯಲು ನಿರಾಯಕ ಮಾಡುತ್ತದೆ, ಕೇರತೆಯಿಂದ ಸ್ಥಿರಜಿತುಕ್ಕೆ ನಡೆಸುತ್ತದೆ.

ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯು ಸ್ವಜನಾತ್ಮಕ ಬಲವಾಗಿದೆ ಅದು ಕತ್ತಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಲೋಕವನ್ನು ಬೇಗಿಸುತ್ತದೆ. ನಿಂತು ಕ್ಷಮಿಸಬೇಕಾಗಿರುವ ಯಾರಾದರು ಇದ್ದಾರೋ? ಹೆಚ್ಚು ಮತ್ತು ನೋವನ್ನು ಬದಗಿಲಸಿಲ ಮತ್ತು ನಲಿಯಾದದ್ದನ್ನು ಮಾಡಿಲ.

ನಿಂತು ದೇವರ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯನ್ನು ಸ್ಥಿರಳಿಸಿದ್ದಿರೇಂದೋ?

### ಸಂಪೂರ್ಣ ಕ್ಷಮಾಪಣ (18:23-35)

ಇದು ನಮಗೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವ ದೇವರ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯ ಕುಲತಾದ ನಾಮ್ಯಾವಾಗಿದೆ. ಎಲ್ಲಾ ಕೈನ್ಯರು ಹಾಹಿಗಳು ದೇವರ ಕರುಣೆ ಮತ್ತು ಕೃಪೆಯಿಂದಾಗಿ ಕ್ಷಮಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ. ಕ್ಷಮಾಪಣ ದೇವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವ ಕಾರ್ಯವಾಗಿದೆ. ನಾವು ತೆಲುವೊಷ್ಮೆ “ದೇವರು ಕ್ಷಮಿಸಿದಾಗ, ದೇವರು ಮರೆತು ಹೊಳೆತುತ್ತಾನೆ” ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತೇವೆ (ಸೋಂಡಿಲ ಇಜಯ 8:12; 10:17). ದೇವರು ನಿಷಿವಾಗಿ ಹಾಪವನ್ನು ಮರೆತುಹೋಗುವದಿಲ್ಲ. ಹಾಗೂ, ಅತನು ನವಜ್ಞಾನಿಯಾಗಿದ್ದಾನೆ; ಅವನು ಎಲ್ಲ ಸಂದರ್ಭಗಳನ್ನು ಬಲ್ಲಪಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಇದರ ಅಧ್ಯ ಏನೆಂದರೆ ಅತನು ನಮ್ಮ ಹಾಪಗಳಿಂದಾಗಿ ಅತನಿಗೆ ನಮಗೆ ಬಿರೋಧವಾಗಿರುವ ನಾಯಿನಮ್ಮೆತವಾದ ಶಿಕ್ಷೆಯಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ಸ್ವ-ಇಜ್ಞೆಯಿಂದ ವಿರೋಧಿಸಿದ್ದಾನೆ. ನಾವು ಆ ಹಾಪಗಳಾಗಿ ನಿಂಡಬೇಕಾದ ನಾಲವನ್ನು ಅತನು ಎಂದು ತಿರುಗಿ ಹಡೆಯುವದಿಲ್ಲ. ಅತನು ನಮಗೆ ಇರುವ ಮರಣ ದಂಡನೆಯಿಂದ ನಮ್ಮನ್ನು ಬಾಡುಗಡೆಗೊಳಿಸಿದ್ದಾನೆ.

ಕ್ರಾಂತಿಯ ಸಂದೇಶವು ನಾವು ದೇವರಿಗೆ ನಿಂಡಬೇಕಾದ ಅಪಲಬಿತ ನಾಲ - ನಾವು ಎಂದೆಂದಿಗೂ ತೀವ್ರನಲಾರದ ನಾಲದ ಸಂದೇಶವಾಗಿದೆ. ದೇವರು ಹಿಂಸೆಯ ನಾಥನವಾದ ಕ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಅಶೀವಾದವಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿಸಿದ್ದಾನೆ. ದೇವರು ಕ್ಷಮಿಸುವಾಗ, ಅತನು ಸಂಪೂರ್ಣ ವಾಗಿ ಕ್ಷಮಿಸುತ್ತಾನೆ. ಕೈನ್ಯರು ದೇವರನ್ನು ಅನುಸರಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ತರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾನೆ, ಅತನ ಕ್ಷಮಾಪಣೆಯನ್ನು ಇತರಲಿಗೆ ತೋಲನುವದಕ್ಕಾಗಿ ತರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

### ಉಪಾಧಿಗಳು

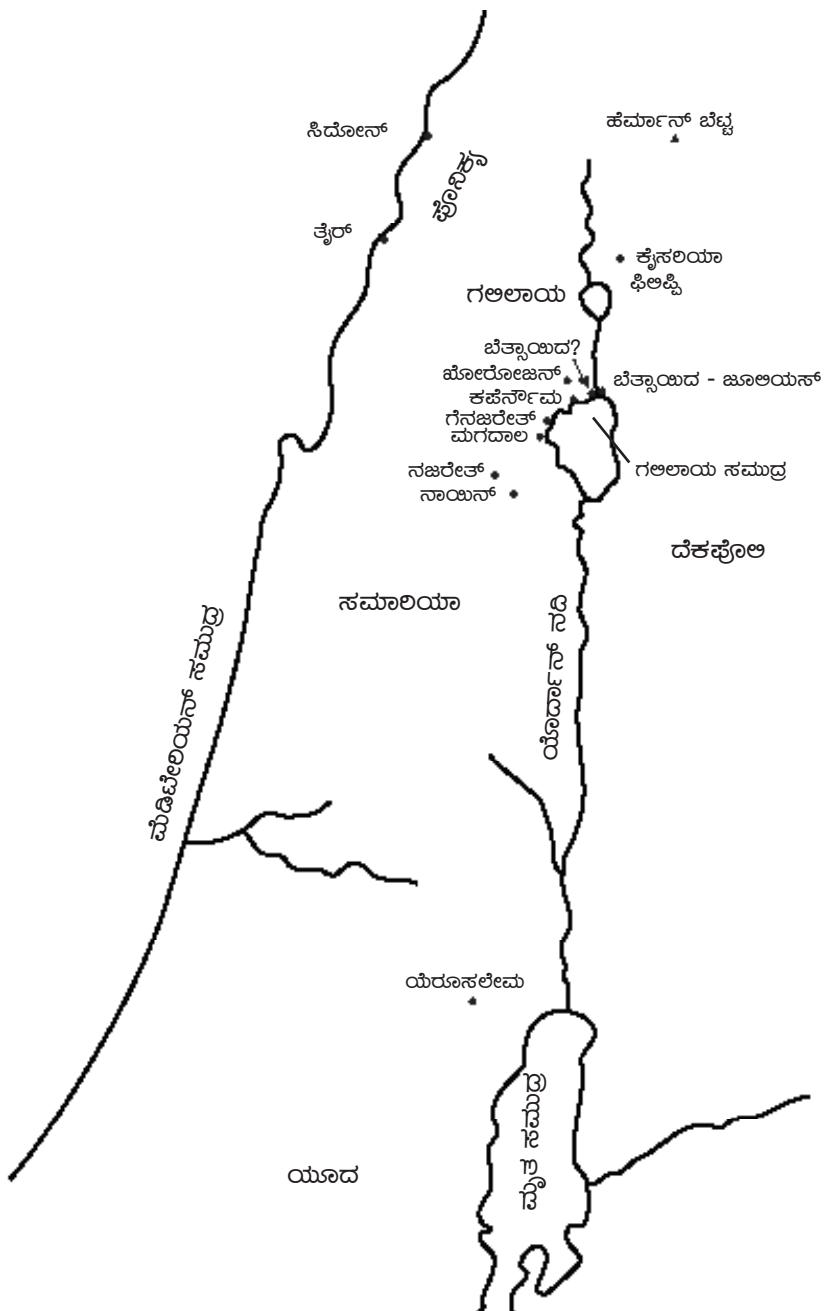
<sup>1</sup>These major points are adapted from the qualities listed by William Barclay, *The Gospel of Matthew*, vol. 2, 2d ed., The Daily Study Bible (Philadelphia: Westminster Press, 1958), 190–92. <sup>2</sup>ಸೋಂಡಿಲ Mt. 5:1; 13:10, 36; 14:15; 15:12, 23; 17:19; 24:1, 3; 26:17. <sup>3</sup>Craig S. Keener, *A Commentary on the Gospel of Matthew* (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1999), 447. <sup>4</sup>ಅದರೂ, ತೆಲವು ನಾಲ ಹೊನ

ഒടംബുക്കേയെല്ല ജാലുവന്നു നക്രാത്തൊറി അക്കോനിസിദ് അദർ ആളുക് അപക്രൂവന്നു പ്രതിഫിനലു ഹാരീ ചാദലാറിദ് (11:16, 17; 1 കോലംഥ് 13:11; 14:20; എഫൻ 4:14; ഇജയ 5:13, 14). <sup>5</sup>J. W. McGarvey, *The New Testament Commentary*, vol. 1, *Matthew and Mark* (N.p., 1875; reprint, Delight, Ark.: Gospel Light Publishing Co., n.d.), 156. <sup>6</sup>Leon Morris, *The Gospel According to Matthew*, Pillar Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1992), 461. <sup>7</sup>നോട്ടില മുക്തായ 5:29, 30; 11:6; 13:21, 57; 15:12; 16:23; 17:27; 18:6, 8, 9; 24:10; 26:31, 33. <sup>8</sup>1 Clement 46.8. <sup>9</sup>ഗ്രാലായിദപരു ദംനെ എഴ്രു, ഹേരോഡന് ഹൈഡിന്ദ അവരന്നു ഹിക്കു ചേർത്തെല്ല മുഖിസിദരു എന്ദു Josephus കെൽനു പരടി മാറിദനു. (Josephus Antiquities 14.15.10.) Augustusനു നക്ക കെലപ്പു ജനരന്നു അവര കുളിനിനു ബാരചാദ കള്ളന്നു ക്ഷേമി അവരെല്ലരന്നു നടിയെല്ല ഇനാറിദരു എന്ദു Suetonius അവരു ഹേംതുരു. (Suetonius Lives of the Caesars: Augustus 2.67.) <sup>10</sup>ഇന്നു, ഹൈനു മാരിപ്പാറാറി, ജിത്രജാറാറി, നോട്ടില Carl G. Rasmussen, “Mill; Millstone,” in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed., ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1986), 3:355–56.

<sup>11</sup>Jack P. Lewis, *The Gospel According to Matthew*, Part 2, *The Living Word Commentary* (Austin, Tex.: Sweet Publishing Co., 1976), 56. ഇജയ ചാട്യഭാന്ദരജ എല്ല കുടേയെല്ല അരന്നന് “മുലു” എന്ദു ത്രസ്താഫിസിദ്. <sup>12</sup>Morris, 465. <sup>13</sup>Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, 2d ed. (Stuttgart: German Bible Society, 1994), 36. <sup>14</sup>Mishnah Peah 4.2; Jerusalem Talmud Shabbath 14.3. <sup>15</sup>Keener, 452. <sup>16</sup>Lewis, 57. <sup>17</sup>Metzger, 36. <sup>18</sup>William Hendriksen, *New Testament Commentary: Exposition of the Gospel According to Matthew* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1973), 697–98. <sup>19</sup>H. L. Mansel, *The Bible Commentary*, vol. 7, *Matthew to Luke* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1981), 95. <sup>20</sup>ജ്ഞാരംഭഡല്ല മുക്തായ പ്രസ്തുക്തദല്ല തെരു ഒംഡാനുവദു തക്കു മാറിദപന് ജ്വാബ്ദാല എന്ദു ഹേംലാറിദ് (നോട്ടില 5:23, 24ര വ്യാഖ്യാനം).

<sup>21</sup>R. T. France, *The Gospel According to Matthew*, The Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 275. <sup>22</sup>Community Rule 5.24—6.1; Damascus Rule 9.2–4. <sup>23</sup>Mishnah Makkoth 3.1, 2. <sup>24</sup>Keener, 454. <sup>25</sup>Josephus Wars 1.5.2. <sup>26</sup>Talmud Berakoth 6a; see Mishnah Aboth 3.2, 3. <sup>27</sup>Talmud Yoma 86b. <sup>28</sup>നോട്ടില Coy D. Roper, *Exodus, Truth for Today Commentary* (Searcy, Ark.: Resource Publications, 2008), 612. <sup>29</sup>Donald A. Hagner, *Matthew 14—28, Word Biblical Commentary*, vol. 33B (Dallas: Word Books, 1995), 538. <sup>30</sup>Josephus *Antiquities* 17.11.4. Josephus mentioned tax farmers bidding eight thousand talents for Palestine in an earlier period. (നോട്ടില also 12.4.4.)

<sup>31</sup>Adolf Deissmann, *Light from the Ancient East*, rev. ed., trans. Lionel R. M. Strachan (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1978), 331. <sup>32</sup>Livy 26.34.3. <sup>33</sup>Morris, 475. <sup>34</sup>Similarly, the Mishnah envisions one seizing a debtor by the throat in the marketplace. (Mishnah Baba Bathra 10.8.) <sup>35</sup>Lewis, 62. <sup>36</sup>Tobit 5:21, 22; 12:11–22; 1 Enoch 100.5; Jubilees 35.17; *Testament of Levi* 5.6; *Testament of Jacob* 2.5, 6; *Pseudo-Philo* 11.12; 15:5; 59.4; *Genesis Rabbah* 44.3; 60.15; *Song Rabbah* 3.6.3. <sup>37</sup>നോട്ടില Origen *Homilies on Luke* 12.



“ಯೀನುಬಿನ ದಿನದಲ್ಲಿ ಹಾಲೇಸ್ತಿನದ ಭಾಪಟ ಗಾಲಾಯ ಸಮುದ್ರದ ಹತ್ತಿರವಿರುವ ಪಟ್ಟಗಳನ್ನು ತೋಲನಲಾಗಿದೆ.”